

# (Intenso)<sup>®</sup>

for everyday life

## **POWERBANK PD20000**

User Manual



v.bezpeka-shop

**(Intenso)<sup>®</sup>**

**Intenso International GmbH**

Gutenbergstraße 2 | 49377 Vechta | Germany

# LANGUAGES

<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	Seite	1- 8
<b>EN</b>	Manual	Page	1- 8
<b>FR</b>	Notice d'utilisation	Page	1-8
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing	Pagina	1-8
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina	1-8
<b>ES</b>	Instrucciones de uso	Página	1-8
<b>PT</b>	Manual de instruções	Página	1-8
<b>CZ</b>	Návod k obsluze	Strana	1-8
<b>HR</b>	Uputstvo za uporabu	Stranica	1-8
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	Strona	1-8
<b>SK</b>	Návod na obsluhu	Strana	1-8
<b>HU</b>	üzemeltetési utasítások	Oldal	1-8
<b>RU</b>	инструкция по эксплуатации	Стр.	1-8

# BEDIENUNGSANLEITUNG

## Inhaltsverzeichnis

Übersicht	2
Lieferumfang	2
Konformitätserklärung	2
Allgemeines	2
Verwendung	3
Geräteüberblick	3
Bedienung	3
Sicherheitshinweise	5
Betriebsbedingungen	5
Technische Daten	6
Haftungsausschluss	6
Entsorgung	7
Garantiebedingungen und Reklamationsablauf	8

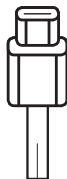
Qualcomm Quick Charge ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Quick Charge ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated. Alle Qualcomm Incorporated Marken werden mit Erlaubnis verwendet.

# ÜBERSICHT

## Lieferumfang



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Type C zu Type C Ladekabel (unterstützt PD)
- 3 Anleitung

## Konformitätserklärung



Die CE-Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

## ALLGEMEINES

### Zu dieser Anleitung

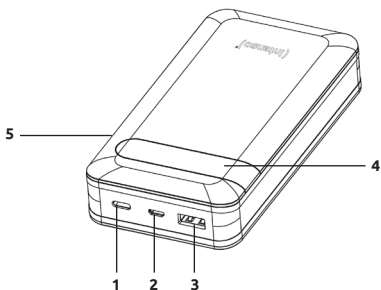
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten und befolgen Sie bitte sämtliche in dieser Anleitung erwähnten Hinweise, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Nutzung des Gerätes zu gewährleisten. Heben Sie diese Anleitung griffbereit auf und geben Sie sie an andere Nutzer des Gerätes weiter.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Powerbank ist ausschließlich zur Stromversorgung von Geräten mit einer Betriebsspannung von 5V Gleichstrom (Mobiltelefone, MP3-Player, etc.), sowie Geräten, die den Power Delivery Standard (PD) oder den Qualcomm® Quick Charge™ Technologie Standard unterstützen, bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Dieses Produkt ist nicht für eine kommerzielle Nutzung oder für medizinische und spezielle Anwendungen vorgesehen, in denen der Ausfall des Produktes Verletzungen, Todesfälle oder erhebliche Sachschäden verursachen kann. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise sind ausgeschlossen.

# VERWENDUNG

## Geräteüberblick



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Status LCD
- 5 - Funktionstaste (ON/OFF)

## Bedienung

### 1. Funktionstaste (ON/OFF)

Sollte der Ladevorgang nicht automatisch starten, können Sie ihn durch kurzes Drücken der Funktionstaste manuell starten. Durch zweimaliges kurzes Drücken können Sie den Ladevorgang stoppen und die Powerbank deaktivieren.

### 2. LCD Anzeige

Der aktuelle Ladestatus der Powerbank wird Ihnen beim Auf- bzw. Entladen der Powerbank sowie durch kurzes Drücken der Funktionstaste numerisch auf der LCD Anzeige dargestellt.

### 3. Inbetriebnahme / Laden der Powerbank / Laden angeschlossener Geräte

#### **a) Aufladen der Powerbank**

Sie können die Powerbank über das mitgelieferte Type C zu Type C Kabel oder ein microUSB Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) aufladen. Verbinden Sie dazu das gewählte Kabel je nach Typ mit dem Type C Anschluss (Type C PD In/Out) oder dem microUSB Anschluss (microUSB In) der Powerbank und Ihrem USB Netzteil oder Computer.

Nutzen Sie immer nur eine der beiden Lademöglichkeiten, den Type C Anschluss (Type C PD In/Out) oder den microUSB Anschluss (microUSB In)!

Während die Powerbank aufgeladen wird, kann kein weiteres Gerät über die Powerbank aufgeladen werden.

Die benötigte Ladezeit der Powerbank ist abhängig von der gewählten Ladequelle und deren Ausgangsleistung.

#### Normales Aufladen:

Nutzen Sie ein Standard USB Netzteil oder USB Anschluss eines Computers, um die Powerbank über den microUSB In Anschluss (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) oder Type C PD In/Out Anschluss (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt) aufzuladen.

### Schnelles Aufladen:

Um die Powerbank mit maximaler Leistung (18 Watt) aufzuladen, nutzen Sie bitte eine Netzteil und Kabel Kombination, welche den Power Delivery Standard (PD) oder die Quick Charge Technologie unterstützt. Schnelles Aufladen wird durch einen grünen Punkt über dem Prozentzeichen auf dem Display angezeigt. Sollte dieser Punkt nicht erscheinen, ist Ihr Netzteil oder das verwendete Kabel nicht mit den Standards kompatibel und die Powerbank wird normal geladen.

### **b) Aufladen durch die Powerbank**

- Diese Powerbank verfügt über einen USB A Anschluss (USB A QC OUT) und einen Type C Anschluss (Type C PD In/Out), welche beide zum Aufladen von Geräten genutzt werden können:
  - Der USB A Anschluss unterstützt den Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (Output normal: 5V 3A max.; Output QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
  - Der Type C Anschluss unterstützt den Power Delivery (PD) Standard (Output normal: 5V 3A max.; Output PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Nutzen Sie zum Aufladen Ihres Gerätes mit Type-C Anschluss einfach das mitgelieferte Type C zu Type C Kabel. Selbstverständlich können Sie auch Ihr eigenes USB Ladekabel nutzen, um die Powerbank mit Ihrem Gerät zu verbinden. Bitte beachten Sie aber, dass für die Quick Charge Technologie und den Power Delivery Standard Kabel benötigt werden, die diesen Standard unterstützen (fragen Sie dazu gegebenenfalls den Hersteller Ihres USB Kabels).
- Verbinden Sie zum Aufladen Ihres Gerätes einfach das mitgelieferte Kabel mit dem Type C Anschluss (Type C PD In/Out) der Powerbank und das andere Ende mit dem Type C Anschluss des zu ladenden Gerätes. Alternativ verbinden Sie Ihr eigenes Kabel mit - abhängig vom Kabeltyp - dem USB A Anschluss (USB A QC OUT) oder dem Type C Anschluss (Type C PD In/Out) der Powerbank und das andere Ende mit dem zu ladenden Gerät. Der Ladevorgang startet automatisch und die Geräte ermitteln selbstständig den passenden Ladestrom. Sollte der Power Delivery Standard oder die Quick Charge Technologie zum Einsatz kommen, wird dies mit einem grünen Punkt über dem Prozentzeichen auf dem Display angezeigt.
- Sie können zwei Geräte gleichzeitig mit der Powerbank laden. Die Quick Charge Technologie und der Power Delivery Standard werden allerdings nur dann unterstützt, wenn nur ein Gerät geladen wird. Bei gleichzeitigem Aufladen von 2 Geräten teilen sich die Anschlüsse den maximale Output von 5V 3A = 15Watt.
- Wird ein Gerät mit der Powerbank geladen und die Kapazität der Powerbank ist nahezu erschöpft, wird dieses durch Blinken der letzten Ziffer ab 5% Restkapazität signalisiert. Bitte laden Sie die Powerbank bald wieder auf.
- Bitte beachten Sie, dass während des Aufladens eines Gerätes mit einer Powerbank etwa 30% der Gesamtkapazität allein durch den Ladevorgang verbraucht wird. Dies ist beispielsweise durch den Verlust von Leistung aus Schaltkreiswärme und Spannungswandlung bedingt.
- Für eine optimale Leistungsfähigkeit muss die Powerbank regelmäßig genutzt werden. Sollte dies nicht der Fall sein, laden Sie die Powerbank mindestens alle drei Monate vollständig auf.
- Sorgen Sie dafür, dass die durch den Ladevorgang entstehende Wärme vom Gerät abgegeben werden kann (idealerweise legen Sie die Powerbank während der Nutzung auf eine feste und wärmebeständige Unterlage).

# SICHERHEITSHINWEISE

## Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten:

Kinder unterschätzen Gefahren häufig oder erkennen sie erst gar nicht. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten sensorischen, physischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Unbeaufsichtigte Kinder sollen keinen Zugriff auf das Gerät haben. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

## Allgemeines

Verwenden Sie das Gerät nicht in extrem kalten, heißen, feuchten oder staubigen Gebieten. Setzen Sie es ebenfalls keinen direkten Sonnenstrahlen aus. Schützen Sie das Produkt vor offenem Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!

Schützen Sie das Gerät in jedem Betriebszustand vor Stoß und Fall.

Dieses Gerät ist sensibel gegenüber elektrostatischer Entladung. Schützen Sie daher das Gerät vor jeder möglichen elektrostatischen Entladung.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, verbinden Sie die USB Ausgangsanschlüsse des Gerätes nicht mit USB Anschlüssen von Computern oder anderen Geräten. Sie sind nur zum Aufladen von Geräten bestimmt.

Zerlegen Sie das Gerät nicht in seine Einzelteile, und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Es enthält keine zu wartenden Teile und die Garantie erlischt in diesem Falle.

Stecken Sie keine Gegenstände, die nicht für den Gebrauch vorgesehen sind, in die Öffnungen des Produkts. Dies könnte zu einem elektrischen Kurzschluss und einem daraus resultierendem Feuer führen.

Bedienen Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.

Verwenden Sie bitte kein Wasser oder chemische Lösungen, um das Gerät zu säubern. Nutzen Sie dazu bitte nur ein trockenes Tuch.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Die Garantie erlischt in diesem Fall.

Das Gerät entwickelt bei der Nutzung Wärme, dies ist normal. Decken Sie das Produkt während der Nutzung nicht ab.

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder feucht geworden ist.

## BETRIEBSBEDINGUNGEN

Betreiben Sie das Gerät bei 0 bis 40 Grad Celsius bei max. 90 % relativer Luftfeuchtigkeit (für kurze Zeit). Falls Sie die Powerbank längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie es zwischen -10 und 45 Grad Celsius bei max. 90 % relativer Luftfeuchtigkeit (für kurze Zeit) und laden Sie dieses alle drei Monate, um die volle Leistungsfähigkeit zu erhalten.







# TECHNISCHE DATEN

Abmessungen:		137 x 72 x 29 mm
Stromaufnahme (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Ladestrom Abgabe (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Interner Akku:		20000 mAh / 3.7 V Lithium Polymer Akku
Statusanzeige:		Numerische LCD Anzeige
Integrierter Überladeschutz / Entladeschutz / Überspannungsschutz / Kurzschlussicherung:		Ja
Standby Zeit:		Bis zu 3 Monate

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Es können jederzeit ohne Ankündigung Veränderungen an der Firmware und/oder Hardware vorgenommen werden. Aus diesem Grund ist es möglich, dass Teile der Anleitung, technischen Daten und Bilder in dieser Dokumentation von dem Ihnen vorliegenden Produkt leicht abweichen. Alle in dieser Anleitung beschriebenen Punkte dienen nur dem Zweck der Verdeutlichung und müssen nicht zwangsläufig mit einer bestimmten Situation übereinstimmen. Es können keine Rechtsansprüche auf Grund dieser Anleitung geltend gemacht werden.

# ENTSORGUNG

	<p><b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2006/66/EG. Alle Alt – Akkus und Alt - Batterien müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
 	<p><b>Entsorgung von Elektro-Altgeräten:</b> Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EC. Alle Elektro- und Elektroaltgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über die dafür vorgesehenen staatlichen Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro-Altgeräten vermeiden Sie Umweltschäden.</p>
	<p><b>Verpackung:</b> Verpackungen sind Rohstoffe. Das Verpackungsmaterial dieses Produkts ist für Recycling geeignet und kann wiederverwendet werden. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung irgendwelcher Materialien die örtlichen Recyclingbestimmungen.</p>

# GARANTIEBEDINGUNGEN UND REKLAMATIONSABLAUF

## Garantiebedingungen

Die Intenso International GmbH gewährt neben der gesetzlichen Gewährleistung eine zwei-jährige Garantie für dieses Produkt. Die Garantieleistung gilt nur für Material- und Produktionsfehler. Die Intenso International GmbH haftet nicht für den Verlust von Daten. Die unentgeltliche Garantieleistung bezieht sich auf die Reparatur oder den Austausch mangelhafter Teile. Eine sichere Löschung Ihrer Daten liegt in Ihrer Verantwortung und wird nicht durch uns durchgeführt. Der Kassenbon ist zur Bestimmung des Garantiezeitraums aufzubewahren. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir keine Garantieleistungen erbringen können bei z.B.:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, Installation oder Anwendung
- Beschädigungen, Kratzer oder Abnutzung
- Eigenmächtigen Veränderungen, Öffnen des Gehäuses, Eingriffen oder Reparaturen
- Schäden durch andere Geräte, höhere Gewalt oder Transport

## Reklamationsablauf

Im Fall einer Reklamation gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Es werden nur Rücksendungen mit Kassenbon und vollständigem Zubehör akzeptiert.
2. Weiterhin ist eine RMA Nummer für Rücksendungen zwingende Voraussetzung. Diese RMA-Nummer können Sie über die Homepage, per Email oder über die Service-Hotline anfordern. Sie muss deutlich sichtbar auf dem Paket angebracht sein.
3. Bitte verpacken Sie das Produkt inklusive des Kassenbons und gesamten Zubehörs transportsicher. Das Paket muss ausreichend frankiert sein.

Bitte schicken Sie das Paket an folgende Service-Adresse:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (Ihre RMA-Nr.)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kontakt:

Email (technischer Support):

[support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

Email (RMA-Nummer):

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

Internet:

[www.intenso-international.de](http://www.intenso-international.de)

Service Hotline:

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. aus dem deutschen Festnetz.  
Mobilfunkpreise können abweichen.)

# OPERATING INSTRUCTIONS

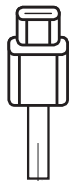
## Table of contents

Overview	2
Delivery scope	2
Declaration of conformity	2
General	2
Use	3
Device overview	3
Operation	3
Safety instructions	5
Operating conditions	5
Technical data	6
Exclusion of liability	6
Disposal	7
Guarantee Conditions and complaints procedure	8

Qualcomm Quick Charge is a product from Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated registered in the United States and other countries. Quick Charge is a trademark of Qualcomm Incorporated. All Qualcomm Incorporated brands are used with permission.

# OVERVIEW

## Delivery scope



- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Type C to Type C charging cable (supports PD Standard)
- 3 Instruction

## Declaration of conformity



The CE marking says that this product meets the requirements of all EU Directives applicable for this product.

# GENERAL

## About these instructions

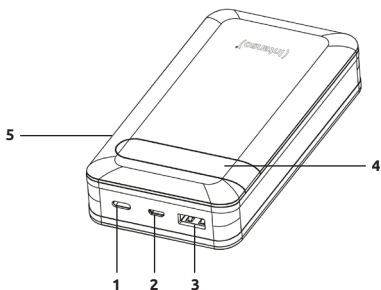
Read these instructions carefully and please observe and heed all references made in these instructions to guarantee a long life and reliable use of the device. Please keep these instructions ready to hand and pass them on to other users of the device.

## Intended use

This Powerbank is intended exclusively for the power supply of devices with an operating voltage of 5V direct current (mobile phones, MP3-Player, etc.), as well as devices which support the Power Delivery Standard (PD) or the Qualcomm® Quick Charge™ Technology Standard. Any other use or extended use is considered to be use other than intended and can lead to damages or injuries. This product is not intended for commercial use or for medical and special applications, where the failure of the product can cause injuries, fatalities or considerable material damages. Claims of any type for damages resulting from use other than for the intended purpose or non-observance of the safety instructions are excluded.

# USE

## Device overview



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Status LCD
- 5 - Function key (ON/OFF)

## Operation

### 1. Function key (ON/OFF)

If the charging process does not start automatically, you can start it manually by briefly pressing the function key. You can stop the charging process and deactivate the Powerbank by briefly pressing the key twice.

### 2. LCD Display

The current charging status is displayed numerically on the LCD display during charging, resp. discharging the Powerbank as well as through brief pressing of the function key.

### 3. Commissioning / Charging the Powerbank / Charging connected devices

#### **a) Charging the Powerbank**

You can charge the Powerbank by the delivered type C to type C cable or by a microUSB cable (not included in the scope of supply). Connect the selected cable depending on the type with the Type C port (Type C PD In/Out) or the microUSB port (microUSB In) of the Powerbank and your USB power supply or computer.

Always use only one of the two charging options, the Type C port (Type C In/Out) or the microUSB port (microUSB In)!

While the Powerbank is being charged, it is not possible to charge another device via the Powerbank.

The required charging time for the Powerbank depends on the selected charging source and its output power.

#### Normal charging:

Use a standard USB power supply or USB port of a computer to charge the Powerbank via the microUSB In port (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) or Type C PD In/Out port (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt).

### Quick charging:

To charge the Powerbank with maximum power (18 Watt), please use a power supply and cable combination, which supports the Power Delivery Standard (PD) or the Quick Charge Technology. Quick charging is shown on the display by a green point above the percent sign. If this point does not show up, your power supply or the cable used is not compatible with the standards and the Powerbank is charged normally.

### **b) Charging devices with the Powerbank**

- This Powerbank has a USB A port (USB A QC OUT) and a Type C port (Type C PD In/Out), both of which can be used to charge devices.
  - The USB A port supports the Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (Output normal: 5V 3A max.; Output QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
  - The Type C port supports the Power Delivery (PD) Standard (Output normal: 5V 3A max.; Output PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- To charge your device with Type C port, simply use the supplied Type C to Type C cable. Of course you can also use your own USB charging cable to connect the Powerbank with your device. Please note, however, that for the Quick Charge Technology and the Power Delivery standard cables are required, which support this standard (if necessary ask the manufacturer of your USB cable).
- To charge your device, simply connect the supplied cable with the Type C port (Type C PD In/Out) of the Powerbank and the other end with the Type C port of the device to be charged. Alternatively, connect your own cable - depending on cable type - with the USB A port (USB A QC OUT) or the Type C port (Type C PD In/Out) of the Powerbank and the other end with the device to be charged. The charging process starts automatically and the devices determine the suitable charging current independently. If the Power Delivery Standard or the Quick Charge Technology are used, this is shown on the display by a green point above the percent sign.
- You can charge two devices simultaneously with the Powerbank. The Quick Charge Technology and the Power Delivery Standard are, however, only supported when just one device is charged. When charging 2 devices simultaneously, the ports share the maximum output of 5V 3A = 15Watt.
- If a device is charged with the Powerbank and the capacity of the Powerbank is almost exhausted, this is signalled by blinking of the last number from 5% residual capacity. Please recharge the Powerbank soon.
- Please note that while charging a device with a Powerbank, about 30% of the total capacity is used up just through the charging process. This is due, for example, through the loss of power from circuit warmth and voltage conversion.
- The Powerbank has to be used regularly for optimum performance. If this is not the case, charge the Powerbank fully at least every three months.
- Make sure that the warmth created through the charging process can be emitted from the device (ideally place the Powerbank on a firm and heat-resistant base while in use).

# SAFETY INSTRUCTIONS

## Dangers for children and persons with restricted physical, sensory or mental abilities:

Children often underestimate dangers or do not recognise them at all. This device is not intended to be used by persons (including children) with restricted sensory, physical or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or received instructions from the person on how to use the device and they have understood the resultant dangers. Unsupervised children should not have access to the device. Make sure that children do not play with the device.

## General

Do not use the device in extremely cold, hot, humid or dusty areas. Do not subject it to direct sunlight. Protect the product from open fire. There is danger of explosion!

Protect the device in every operating state against impact and falling.

This device is sensitive to electrostatic discharge. Therefore protect the device against every possible electrostatic discharge.

To avoid malfunctions, do not connect the USB output ports of the device with USB ports of computers or other devices. They are only intended for charging devices.

Do not disassemble the device into its component parts and do not try to repair it yourself. It does not contain any parts requiring maintenance and the guarantee expires in this case.

Do not insert any items, which are not intended for its use, into the openings of the product. This could lead to an electrical short-circuit and a resultant fire.

Do not operate this device with wet hands.

Please do not use water or chemical solutions to clean the device. Please use only a dry cloth for this purpose.

Do not try to repair the device yourself. The guarantee expires in this case.

The device develops warmth when in use, this is normal. Do not cover the device when this is in use.

Do not use the device when it shows visible damage or has become moist.

## OPERATING CONDITIONS

Operate the device at 0 to 40 degrees Celsius at max. 90% relative humidity (for a short time). If you do not use the Powerbank for a longer period of time, store it at between -10 and 45 degrees Celsius at max. 90% relative humidity (for a short time) and charge this every three months to retain the full performance.



# TECHNICAL DATA

Dimensions:		137 x 72 x 29 mm
Power consumption (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Charging current delivery (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Internal battery:		20000 mAh / 3.7 V Lithium Polymer battery
Status display:		Numerical LCD display
Integrated overcharge protection / discharge protection / overvoltage protection / short circuit fuse:		Yes
Standby time:		Up to 3 month

## EXCLUSION OF LIABILITY

The firmware and/or hardware may be changed at any time without prior notice. For this reason it is possible that parts of these instructions, technical data and images in this documentation differ slightly from the product in your possession. All points described in these instructions only serve the purpose of clarification and must not inevitably correspond to a certain situation. Legal claims cannot be made on the basis of these instructions.

# DISPOSAL

	<p><b>Disposal of old batteries:</b> The devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2006/66/EC All old batteries must be disposed of separate from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities You avoid environmental damage with the proper disposal.</p>
 	<p><b>Disposal of old electronic equipment:</b> The devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EC. All electrical appliances and old electrical appliances must be disposed of separate from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities You avoid environmental damage with the proper disposal of old electrical equipment.</p>
	<p><b>Packaging:</b> Packaging is raw material. The packaging material of this product is suitable for recycling and can be re-used. Please pay attention to the local recycling provisions when disposing of any materials.</p>

# GUARANTEE CONDITIONS AND COMPLAINTS PROCEDURE

## Guarantee conditions:

Intenso International GmbH grants a two-year guarantee for this product in addition to the statutory warranty. The guarantee applies only to material and production errors. Intenso International GmbH is not liable for the loss of data. The free-of-charge guarantee relates to the repair or exchange of faulty parts. You are responsible for the safe elimination of your data which is not carried out by us. The sales receipt must be retained for the determination of the guarantee period. Please understand that we cannot provide a guarantee service in the case of, e.g.:

- Non-observance of the Operating Instructions
- Abusive or improper treatment, installation or use
- Damages, scratches or wear
- Arbitrary modifications, opening the housing, interventions or repairs
- Damage through other devices, force majeure or transport

## Complaints procedure:

In the case of a complaint, please proceed as follows:

1. Only returns with sales receipt and full accessories will be accepted.
2. Furthermore, an RMA number is absolute precondition for returns. You can request this RMA number via the homepage, by email or via the service hotline. It must be attached clearly visible on the parcel.
3. Please pack the product including the sales receipt and complete accessories in a transport-proof manner. The parcel must have sufficient postage.

Please send the parcel to the following address:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (your RMA-No.)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contact:

Email (technical support):

support@intenso-international.de

Email (RMA-number):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso-international.de

Service Hotline:

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. from the German fixed network  
mobile phone prices may vary.)

# MODE D'EMPLOI

## Table des matières

Vue d'ensemble	2
Matériel fourni	2
Déclaration de conformité	2
Généralités	2
Utilisation	3
Vue d'ensemble de l'appareil	3
Commande	3
Consignes de sécurité	5
Conditions d'utilisation	5
Caractéristiques techniques	6
Exclusion de responsabilité	6
Élimination	7
Conditions de garantie et procédure de réclamation	8

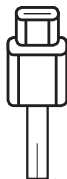
Qualcomm Quick Charge est un produit de Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm est une marque déposée de Qualcomm Incorporated enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Quick Charge est une marque déposée de Qualcomm Incorporated. Toutes les marques Qualcomm Incorporated sont utilisées avec le consentement de Qualcomm Incorporated.

# VUE D'ENSEMBLE

## Matériel fourni



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Câble de charge type C à type C (prend en charge la norme PD)
- 3 Mode d'emploi

## Déclaration de conformité



Le marquage CE indique que ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives UE applicables à ce produit.

# GÉNÉRALITÉS

## À propos de ce mode d'emploi

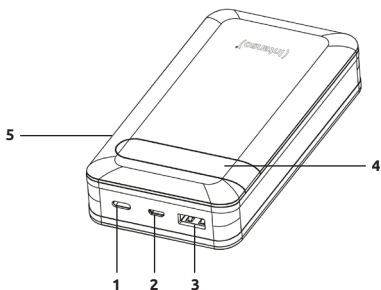
Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi et observer et respecter l'ensemble des consignes figurant dans le présent mode d'emploi afin de garantir une longue durée de vie et une utilisation fiable de l'appareil. Conservez le présent mode d'emploi à portée de main et transmettez-le aux autres utilisateurs de l'appareil le cas échéant.

## Utilisation conforme

Ce Powerbank est exclusivement destiné à alimenter en courant électrique des appareils ayant une tension de service de 5V courant continu (téléphones mobiles, lecteurs MP3, etc.), ainsi que d'appareils qui prennent en charge la norme Power Delivery (PD) ou la norme de technologie Qualcomm® Quick Charge™. Toute autre utilisation sortant de ce cadre est considérée comme non conforme et peut conduire à des dommages et des blessures. Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale ni pour des applications médicales et spéciales dans lesquels une panne du produit peut conduire à des blessures, des cas de décès ou des dommages matériels considérables. Toute réclamation de quelque nature que ce soit consécutive à une utilisation non conforme ou au non-respect des consignes de sécurité est exclue.

# UTILISATION

## Vue d'ensemble de l'appareil



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - LCD d'état
- 5 - Touche de fonction (ON/OFF)

## Commande

### 1. Touches de fonction (ON/OFF)

Si l'opération de charge devait ne pas démarrer automatiquement, vous pouvez la démarrer manuellement en appuyant brièvement sur la touche de fonction. En appuyant deux fois brièvement, vous pouvez arrêter l'opération de charge et désactiver le Powerbank.

### 2. Affichage LCD

L'état de charge actuel du Powerbank est affiché numériquement à votre attention sur l'affichage LCD lors de la charge et de la décharge du Powerbank, ainsi qu'en appuyant brièvement sur la touche de fonction.

### 3. Mise en service / chargement de la Powerbank / chargement des appareils connectés

#### **a) Chargement de la Powerbank**

Vous pouvez charger la Powerbank avec le câble de type C à type C fourni ou par un câble microUSB (non compris dans la fourniture). Reliez à cet effet le câble choisi en fonction de son type avec le port C (Type C PD In/Out) ou le port microUSB (microUSB In) du Powerbank et votre adaptateur de secteur USB ou votre ordinateur.

Utilisez toujours une des deux possibilités de charge, le port de type C (Type C In/Out) ou le port microUSB (microUSB In)!

Aucun autre appareil ne peut être chargé par l'intermédiaire du Powerbank pendant que ce dernier est en charge.

Le temps nécessaire pour charger le Powerbank dépend de la source de charge choisie et de la puissance de sortie de cette dernière.

#### Charge normale:

Utilisez un adaptateur USB standard ou le port USB d'un ordinateur pour charger le Powerbank à l'aide du port microUSB In (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) ou du port de Type C PD In/Out (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt).

### Charge rapide:

Pour charger le Powerbank à puissance maximale (18 Watt), veuillez utiliser une combinaison d'adaptateur et de câble qui prenne en charge la norme Power Delivery (PD) ou la technologie Quick Charge. La charge rapide est affichée par un point vert au-dessus du signe de pourcentage sur l'écran. Si ce point devait ne pas apparaître, c'est que votre adaptateur de secteur ou le câble utilisé n'est pas compatible avec les normes et le Powerbank.

### **b) Chargement d'appareils par le biais de la Powerbank**

- Ce Powerbank dispose d'un port USB A (USB A QC OUT) et d'un port de Type C (Type C PD In/Out), qui peuvent être utilisés pour charger des appareils.
  - Le port USB A prend en charge la norme Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (sortie normale: 5V 3A max. ; sortie QC : 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
  - Le port de type C prend en charge la norme Power Delivery (PD) (sortie normale : 5V 3A max. ; sortie PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Utilisez, pour charger votre appareil muni d'un port de type C, simplement le câble de Type C à Type C livré avec l'appareil. Vous pouvez bien entendu également utiliser votre propre câble de charge USB pour relier le Powerbank à votre appareil. Veuillez cependant tenir compte du fait que, pour la technologie Quick Charge et la norme Power Delivery, vous aurez besoin de câbles qui prennent en charge ces normes (posez le cas échéant la question au fabricant de votre câble USB).
- Pour charger votre appareil, reliez simplement le câble livré au port de type C (Type C PD In/Out) du Powerbank et l'autre extrémité au port de type C de l'appareil à charger. Une alternative consiste à relier votre propre câble avec – en fonction du type de câble – le port USB A (USB A QC OUT) ou le port de type C (Type C PD In/Out) du Powerbank et l'autre extrémité à l'appareil à charger. L'opération de charge démarre automatiquement et les appareils déterminent d'eux-mêmes le courant de charge qui convient. Si la norme Power Delivery ou la technologie Quick Charge devait être utilisée, cela est affiché par le biais d'un signe de pourcentage à l'écran.
- Vous pouvez charger simultanément deux appareils avec le Powerbank. La technologie Quick Charge et la norme Power Delivery ne sont cependant prises en charge que si un seul appareil est chargé. Si 2 appareils sont chargés simultanément, les ports se partagent la sortie maximale de 5V 3A = 15Watt.
- Si un appareil est chargé avec le Powerbank et que la capacité du Powerbank est presque épuisée, cela est signalé par un clignotement des derniers chiffres à partir de 5% de capacité résiduelle. Veuillez recharger le Powerbank bientôt.
- Veuillez noter que lors du chargement d'un appareil par le biais d'une Powerbank, le processus de chargement consomme à lui seul environ 30 % de la capacité totale. Cela résulte par exemple de la puissance dissipée en raison de la chaleur du circuit électrique et de la conversion de tension.
- Pour obtenir des performances maximales, la Powerbank doit être utilisée régulièrement. Dans le cas contraire, chargez la Powerbank entièrement au moins tous les trois mois.
- Assurez-vous que la chaleur produite par le processus de chargement puisse être dissipée par l'appareil (idéalement, il convient de poser la Powerbank sur un support rigide et résistant à la chaleur pendant l'utilisation).

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## Risques pour les enfants et pour les personnes aux facultés physiques, sensorielles ou mentales diminuées:

Les enfants sous-estiment fréquemment les risques ou ne les identifient pas du tout. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants y compris) aux facultés sensorielles, physiques ou mentales diminuées ou manquant de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou d'avoir bénéficié d'instructions de la part de cette personne sur la manière d'utiliser l'appareil et d'avoir compris les risques qui en résultent. Les enfants non surveillés ne doivent pas avoir accès à l'appareil. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## Généralités

N'utilisez pas l'appareil dans des régions extrêmement froides, chaude, humides ou poussiéreuses. Veillez également à ne pas l'exposer directement à la lumière du soleil. Protégez le produit contre les feux nus. Il existe un risque d'explosion!

Protégez l'appareil contre les chocs et les chutes, peu importe son état de fonctionnement.

Cet appareil est sensible aux décharges électrostatiques. Protégez par conséquent l'appareil contre toute charge électrostatique éventuelle.

Pour éviter les dysfonctionnements, ne reliez pas les ports de sortie USB de l'appareil aux ports USB d'un ordinateur ou d'un autre appareil. Ils sont uniquement destinés au chargement d'appareils spécifiques.

Ne désassemblez pas l'appareil et n'essayez pas de le réparer par vos propres moyens. Il ne contient aucune pièce nécessitant un entretien et la garantie deviendrait caduque dans ce cas.

N'enfonchez pas d'objets non prévus à cet effet dans les orifices du produit. Cela pourrait occasionner un court-circuit électrique et un incendie qui en résulterait.

N'utilisez pas cet appareil avec les mains mouillées.

Veillez ne pas utiliser d'eau ou de solutions chimiques pour nettoyer l'appareil. Veuillez utiliser uniquement un chiffon sec à cet effet.

N'essayez pas de réparer l'appareil par vos propres moyens. La garantie deviendrait caduque dans ce cas.

L'appareil produit de la chaleur au cours de l'utilisation, ceci est normal. Ne couvrez pas le produit pendant son utilisation.

N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou s'il a été exposé à de l'humidité.

## CONDITIONS D'UTILISATION

Utilisez l'appareil à une température entre 0 et 40 degrés Celsius et au max. à une humidité relative de l'air de 90 % (brièvement). Si vous souhaitez ne pas utiliser la Powerbank pendant une période prolongée, stockez-la à une température entre -10 et 45 degrés Celsius et au max. à une humidité relative de l'air de 90 % (brièvement) et chargez-la tous les trois mois afin de préserver pleinement sa capacité.







# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions:		137 x 72 x 29 mm
Puissance absorbée (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Courant de charge en sortie (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V 3A shared (partagé)
Batterie interne:		20000 mAh / batterie 3,7 V lithium polymère
Indicateur d'état:		Affichage LCD numérique
Protection intégrée contre les surcharges / les décharges totales / les surtensions / les courts-circuits:		Oui
Durée de veille:		Jusqu'à 3 mois

## EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Le micrologiciel et/ou le matériel peut être modifié à tout moment sans préavis. Pour cette raison, il est possible que certaines parties du présent mode d'emploi, caractéristiques techniques et illustrations figurant dans la présente documentation diffèrent légèrement du produit dont vous disposez. L'ensemble des produits décrits dans le présent mode d'emploi sert uniquement à des fins d'illustration et ne correspond pas nécessairement à une situation spécifique. Tout recours découlant du présent mode d'emploi est exclu.

# ÉLIMINATION

	<p><b>Élimination des batteries et piles usagées</b> Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2006/66/CE. Toutes les batteries et piles usagées doivent être éliminées séparément des ordures ménagères via les points de collecte prévus par l'État. Une élimination dans les règles évite les dommages écologiques.</p>
 	<p><b>Élimination d'appareils électriques usagés:</b> Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/CE. Tous les appareils électriques et appareils électriques usagés doivent être éliminés séparément des ordures ménagères via les points de collecte prévus par l'État. Une élimination des appareils électriques usagés dans les règles évite les dommages écologiques.</p>
	<p><b>Emballage:</b> Les emballages sont des matières premières. Le matériel d'emballage de ce produit est adapté au recyclage et peut être réutilisé. Veuillez observer les réglementations locales en vigueur en matière de recyclage lors de l'élimination de tout matériel.</p>

# CONDITIONS DE GARANTIE ET PROCÉDURE DE RÉCLAMATION

## Conditions de garantie

La société Intenso International GmbH garantit ce produit pendant deux ans en plus de la garantie légale. Cette prestation de garantie n'est applicable qu'aux vices matériels et aux défauts de production. La société Intenso International GmbH décline toute responsabilité en cas de perte de données. La prestation de garantie à titre gratuit se rapporte à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses. La suppression sécurisée des données est une tâche qu'incombe à vous et n'est pas effectuée par nous. Le ticket de caisse doit être conservé afin d'attester de la période de garantie. Nous en appelons à votre compréhension concernant le fait que la garantie ne puisse s'appliquer dans les cas suivants:

- non-respect du mode d'emploi
- manipulation, installation ou utilisation abusives ou incorrectes
- endommagement, rayures ou usure
- modifications arbitraires, ouverture du boîtier, interventions ou réparations
- dommages causés par d'autres appareils, par un cas de force majeure ou par le transport

## Procédure de réclamation

En cas de réclamation, veuillez procéder comme suit:

1. Seuls les retours accompagnés du ticket de caisse et de l'ensemble des accessoires seront acceptés.
2. En outre, l'indication d'un numéro RMA est impérative pour tout retour. Vous pouvez demander ce numéro RMA par le site internet, par courrier électronique ou par l'assistance téléphonique. Il doit être apposé bien en évidence sur le colis.
3. Veuillez emballer le produit avec le ticket de caisse et l'ensemble des accessoires de façon à garantir un transport sûr. Le colis doit être dûment affranchi.

Veuillez adresser le colis à l'adresse SAV suivante:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (votre n° RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contact:

Email (assistance technique):

support@intenso-international.de

Email (numéro RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso-international.de

Assistance téléphonique:

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 €/min depuis un téléphone fixe allemand. Les tarifs depuis un téléphone mobile peuvent différer.)

# GEBRUIKSAANWIJZING

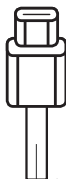
## Inhoud

Overzicht	2
Inhoud verpakking	2
Conformiteitsverklaring	2
Algemeen	2
Gebruik	3
Overzicht apparaat	3
Bediening	3
Veiligheidsaanwijzingen	5
Gebruiksvoorwaarden	5
Technische gegevens	6
Disclaimer	6
Afvalverwerking	7
Garantievoorwaarden en klachtenprocedure	8

Qualcomm Quick Charge is een product van Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. Quick Charge is een handelsmerk van Qualcomm Incorporated. Alle gebruikte merken van Qualcomm Incorporated worden gebruikt met toestemming.

# OVERZICHT

## Inhoud verpakking



- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Type C naar Type C oplaadkabel (ondersteunt PD-standaard)
- 3 Gebruiksaanwijzing

## Conformiteitsverklaring



Het CE-merk geeft aan dat dit product voldoet aan de vereisten van alle toepasselijke EU-richtlijnen voor dit product.

## ALGEMEEN

### Over deze gebruiksaanwijzing

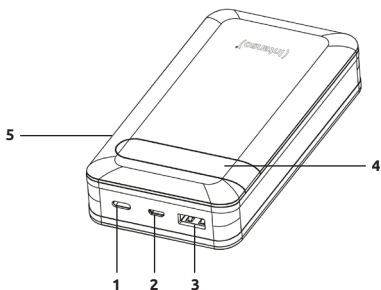
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en neem alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde aanwijzingen in acht en volg ze op, om een lange levensduur en betrouwbare werking van het apparaat te kunnen garanderen. Berg deze gebruiksaanwijzing onder handbereik op en geef deze door aan andere gebruikers van het apparaat.

### Gebruik overeenkomstig het doel

Deze powerbank is uitsluitend bedoeld om de stroomvoorziening van apparaten met een werkspanning van 5V DC (mobiele telefoons, MP3-spelers, enz.), en tevens apparaten die de Power Delivery Standard/Vermogensafgifte Standaard (PD) of de Qualcomm® Quick Charge™ technologie standaard ondersteunen. Elk ander of verder gebruik geldt niet als gebruik volgens bestemming en kan leiden tot schade en persoonlijke letsels. Dit product is niet bedoeld voor een commercieel gebruik of voor medische en speciale toepassingen, waarbij falen van het product kan leiden tot letsels, overlijden of ernstige materiële schade. Claims van welke aard dan ook vanwege schade als gevolg van niet gebruiken volgens bestemming of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies zijn uitgesloten.

# GEBRUIK

## Overzicht apparaat



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Status LCD
- 5 - Functieknop (ON/OFF)

## Bediening

### 1. Functieknop (ON/OFF)

Als het laadproces niet automatisch start, kunt u het handmatig starten door kort op de functietoets te drukken. Door twee keer kort te drukken, stopt het laden en schakelt u de powerbank uit.

### 2. LCD Scherm

De actuele laadstatus van de powerbank wordt numeriek weergegeven op het LCD-scherm wanneer de powerbank wordt opgeladen of ontladen en door kort op de functietoets te drukken.

### 3. In gebruik nemen / Opladen van de powerbank / Opladen van aangesloten apparaten

#### **a) Opladen van de powerbank**

U kunt de Powerbank opladen met de geleverde type C-naar-type C-kabel of met een microUSB kabel (niet inbegrepen in de levering). Verbind daarvoor de geselecteerde kabel al naargelang het type met de Type C connector (Type C PD In/Out) of de microUSB poort (microUSB In) van de powerbank en uw USB voedingseenheid of computer.

Gebruik daarvoor altijd slechts een van de beide oplaadmogelijkheden, de Type C connector (Type C In/Out) of de microUSB poort (microUSB In)!

Tijdens het opladen van de powerbank, kan er geen extra apparaat worden opgeladen via de powerbank.

De benodigde laadtijd van de powerbank is afhankelijk van de geselecteerde laadbron en het uitgangsvermogen daarvan.

#### Normaal opladen:

Gebruik een standaard USB voedingseenheid of USB poort van een computer om de powerbank via de microUSB In poort (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) of Type C PD In/Out connector (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt) op te laden.

### Snel opladen:

Om de powerbank met maximaal vermogen (18 watt) op te laden, gebruikt u een voedingseenheid en een kabelcombinatie die de Power Delivery Standard (PD) of de Quick Charge-technologie ondersteunen. Snel opladen wordt aangegeven door een groene stip boven het procentteken op het display. Als deze stip niet verschijnt, is uw voedingseenheid of kabel niet compatibel met de normen en laadt de powerbank normaal op.

#### **b) Apparaten opladen met de powerbank**

- Deze powerbank heeft een USB A-poort (USB A QC OUT) en een Type C connector (Type C PD In/Out), die beide kunnen worden gebruikt om apparaten op te laden.  
De USB A poort ondersteunt de Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0-standaard (output normaal: 5V 3A max.; output QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).  
De Type C connector ondersteunt de Power Delivery (PD) Standard (output normaal: 5V 3A max.; Output PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Gebruik om uw apparaat met Type C verbinding op te laden gewoon de meegeleverde Type C naar Type C kabel. Natuurlijk kunt u ook uw eigen USB oplaadkabel gebruiken om de powerbank met uw apparaat te verbinden. Houd er echter rekening mee, dat de Quick Charge-technologie en de Power Delivery Standard kabels nodig zijn, die deze standaard ondersteunen (vraag indien nodig de fabrikant van uw USB kabel).
- Verbind voor het opladen van uw apparaat gewoon de meegeleverde kabel met de Type C connector (Type C PD In/Out) met de powerbank en het andere uiteinde met de type C poort van het op te laden apparaat. Of verbind als alternatief uw eigen kabel met- afhankelijk van het kabeltype- de USB A connector (USB A QC OUT) of de Type C connector (Type C PD In/Out) van de powerbank en het andere uiteinde van het te laden apparaat. Het laadproces start automatisch en de apparaten bepalen automatisch de juiste laadstroom. Als de Power Delivery Standard of Quick Charge-technologie wordt gebruikt, wordt dit aangegeven met een groene stip boven het procentteken op het display.
- U kunt twee apparaten tegelijkertijd laden met de powerbank. De Quick Charge-technologie en de Power Delivery Standard worden echter alleen ondersteund als slechts één apparaat wordt geladen. Bij het gelijktijdig opladen van 2 apparaten, delen de poorten het maximale uitgangsvermogen van 5V 3A = 15Watt.
- Als een apparaat met de powerbank wordt opgeladen en de capaciteit van de powerbank bijna is verbruikt, wordt dit aangegeven door het knipperen van het laatste cijfer vanaf 5% resterende capaciteit. Laad de powerbank snel opnieuw op.
- Houd er rekening mee dat tijdens het opladen van een apparaat met de powerbank zo'n 30% van de totale capaciteit alleen al door het oplaadproces verbruikt wordt. Dit is het gevolg van onder meer vermogensverlies door warmteafgifte en spanningswisseling.
- Voor optimale prestaties moet de powerbank regelmatig gebruikt worden. Als de powerbank niet regelmatig gebruikt wordt, laad de powerbank dan ten minste iedere drie maanden een keer volledig op.
- Zorg dat het apparaat de warmte die tijdens het oplaadproces ontstaat af kan geven (het beste is om het apparaat tijdens het opladen op een stevige en warmtebestendige ondergrond te leggen).

# VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

## Gevaren voor kinderen en voor personen met een beperking in fysieke, zintuiglijke of psychische capaciteiten:

Kinderen onderschatten gevaren vaak of zijn er zich helemaal niet van bewust. Dit apparaat is niet bedoeld om door personen (ook kinderen) met een beperking in fysieke, zintuiglijke of psychische capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden, tenzij het gebruik plaatsvindt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als ze van een dergelijke persoon instructies gekregen hebben over gebruik van het apparaat en de gevaren die verbonden zijn met gebruik van het apparaat. Kinderen zonder toezicht mogen geen toegang hebben tot het apparaat. Laat kinderen niet spelen met het apparaat.

## Algemeen

Gebruik het apparaat niet in extreem koude, hete, vochtige of stoffige omstandigheden. Stel het apparaat niet bloot aan directe zonnestralen. Bescherm het apparaat tegen open vuur. Er bestaat explosiegevaar!

Bescherm het apparaat als het in bedrijf is altijd tegen stoten en vallen.

Dit apparaat is gevoelig voor elektrostatische ontlading. Bescherm het apparaat daarom tegen iedere mogelijke elektrostatische ontlading.

Om onjuist functioneren te voorkomen, is het belangrijk dat u de USB-uitgangsaansluitingen van het apparaat niet verbindt met USB aansluitingen van computers en andere apparaten. Ze zijn bedoeld voor het opladen van apparaten.

Haal het apparaat niet uit elkaar en probeer niet om zelf het apparaat te repareren. Als u dit toch doet, vervalt de garantie. Het apparaat bevat geen onderdelen die onderhoud nodig hebben.

Steek geen voorwerpen die niet daartoe bedoeld zijn in de openingen van het apparaat. Als u dat toch doet, kan dit kortsluiting en brand tot gevolg hebben.

Bedien dit apparaat niet met natte handen.

Gebruik geen water of chemische oplossingen om het apparaat schoon te maken. Maak het apparaat uitsluitend met een schone doek schoon.

Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Als u dat toch doet, vervalt de garantie.

Het apparaat ontwikkelt warmte bij gebruik. Dit is normaal. Dek het apparaat niet af bij gebruik.

Gebruik het apparaat niet, als het zichtbare schade heeft of vochtig of nat geworden is.

# GEBRUIKSVOORWAARDEN

Gebruik het apparaat uitsluitend bij 0 tot 40 graden Celsius bij max. 90% relatieve luchtvochtigheid (voor korte tijd). Als u de powerbank langere tijd niet gebruikt, bewaar deze dan tussen -10 en 45 graden Celsius bij max. 90% relatieve luchtvochtigheid (voor korte tijd) en laad het apparaat eens in drie maanden op, om de prestaties ten volle te handhaven.







# TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen:		137 x 72 x 29 mm
Stroomopname (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Oplaadstroom-afgifte (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A gedeeld
Interne accu:		20.000 mAh / 3,7 V lithium-polymeer-accu
Statusindicatie:		Numeriek LCD Scherm
Geïntegreerde overbelastingsbescherming / ontladingsbescherming / overspanningsbescherming / kortsluitingsbescherming:		Ja
Stand-by-tijd:		tot 3 maanden

## DISCLAIMER

Er kunnen altijd zonder kennisgeving veranderingen aan firmware en/of hardware doorgevoerd worden. Daardoor kunnen deze gebruiksaanwijzing, technische gegevens en afbeeldingen in deze documentatie licht afwijken van het product waarover u beschikt. Alle in deze gebruiksaanwijzing beschreven punten dienen uitsluitend ter verduidelijking en hoeven niet noodzakelijkerwijs met een bepaalde situatie overeen te komen. Rechtsvorderingen op basis van deze gebruiksaanwijzing zijn niet mogelijk.

# AFVALVERWERKING

	<p><b>Entsorgung von Alt – Akkus und Alt – Batterien:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder Europese richtlijn 2006/66/EG. Alle afgedankte accu's en afgedankte batterijen moeten gescheiden van het huisvuil afgevoerd worden via de daarvoor bestemde inzamellocaties. Met afvalverwerking op de juiste wijze voorkomt u schade aan het milieu.</p>
 	<p><b>Afvalverwerking van afgedankte elektronica:</b> Apparaten met dit symbool vallen onder Europese richtlijn 2012/19/EC. Alle afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten via de daarvoor bestemde inzamellocaties afgevoerd worden. Met afvalverwerking van afgedankte elektronica op de juiste wijze voorkomt u schade aan het milieu.</p>
	<p><b>Verpakking:</b> Verpakkingen zijn grondstoffen. Het verpakkingsmateriaal van dit product is geschikt voor recycling en kan hergebruikt worden. Houd u bij afvalverwerking en afvoer aan de lokale voorschriften voor recycling.</p>

# GARANTIEVOORWAARDEN EN KLACHTENPROCEDURE

## Garantievoorwaarden

Intenso International GmbH biedt naast de wettelijke garantie twee jaar garantie voor dit product. De garantie is uitsluitend geldig voor materiaalen productiefouten. Intenso International GmbH is niet aansprakelijk voor gegevensverlies. De kosteloze garantie heeft betrekking op reparatie of vervanging van defecte onderdelen. U bent verantwoordelijk voor de veilige verwijdering van uw gegevens die niet door ons wordt uitgevoerd. De kassabon dient bewaard te worden om de garantietermijn te kunnen bepalen. Wij vragen uw begrip voor het feit dat wij geen garantie kunnen bieden bij onder meer:

- Niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingmanipulation,
- Misbruik of niet-correcte behandeling, installatie of gebruik
- Beschadigingen, krassen of slijtage
- Verandering zonder toestemming, openen van de behuizing, ingrepen of reparaties
- Schade door andere apparaten, overmacht of transport

## Klachtenprocedure

Volg bij een klacht a.u.b. de volgende procedure:

1. Uitsluitend terugzending met kassabon en volledige toebehoren wordt geaccepteerd.
2. Verder is een RMA-nummer een absolute voorwaarde voor terugzendingen. Een RMA-nummer kunt u bij ons aanvragen via de website, per e-mail en via de service-hotline. Het RMA-nummer moet duidelijk zichtbaar aangebracht zijn op het pakket.
3. Verpak het product transportbestendig, inclusief kassabon en alle toebehoren. Het pakket moet voldoende gefrankeerd zijn.

Stuur het pakket aan het volgende service-adres:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (uw RMA-nr.)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contact:

Email (technisch support):

Email (RMA-nummer):

Internet:

Service Hotline:

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso-international.de

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(€ 0,39 / min. via het Duitse vaste net.

Prijzen voor mobiel bellen kunnen afwijken.)

# ISTRUZIONI

## L'indice

Panoramica	2
Contenuto della confezione	2
Dichiarazione di conformità	2
Generale	2
Utilizzo	3
Panoramica del dispositivo	3
Funzionamento	3
Istruzioni di sicurezza	5
Condizioni di funzionamento	5
Dati tecnici	6
Limitazione di responsabilità	6
Smaltimento	7
Condizioni di garanzia e procedura di reclamo	8

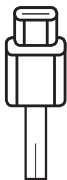
Qualcomm Quick Charge è un prodotto di Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm è un marchio di Qualcomm Incorporated registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi. Quick Charge è un marchio di Qualcomm Incorporated. Tutti i marchi Qualcomm Incorporated Marken sono utilizzati previa autorizzazione.

# PANORAMICA

## Contenuto della confezione



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Cavo di ricarica di tipo C (supporta lo standard PD)
- 3 Istruzioni

## Dichiarazione di conformità



Il marchio CE indica che questo prodotto soddisfa i requisiti di tutte le direttive UE applicabili al prodotto medesimo.

## GENERALE

### A questo manuale

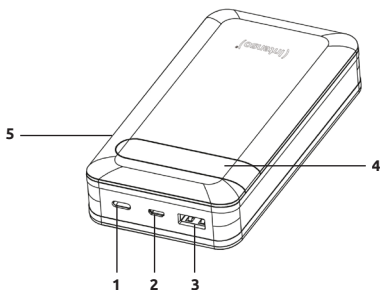
Leggere attentamente questo manuale e seguire tutte le istruzioni riportate al suo interno per garantire una lunga durata e un uso affidabile del dispositivo. Tenere questo manuale a portata di mano e cederlo ad altri utenti del dispositivo.

### Utilizzo conforme

Questo power bank è pensato esclusivamente per ricaricare apparecchi con una tensione di esercizio di 5V CC (telefoni cellulari, lettori MP3, ecc.), e apparecchi che supportano lo standard Power Delivery (PD) o lo standard della tecnologia Qualcomm® Quick Charge™. Un uso diverso o aggiuntivo non è considerato conforme e può causare danni e lesioni. Questo prodotto non è pensato per un utilizzo commerciale o per applicazioni mediche e speciali, nelle quali il guasto del prodotto può causare lesioni, decessi o gravi danni alle cose. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da un uso non conforme o dalla mancata osservanza delle disposizioni di sicurezza.

# UTILIZZO

## Panoramica del dispositivo



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Stato LCD
- 5 - Tasto funzione (ON/OFF)

## Funzionamento

### 1. Tasto funzione (ON/OFF)

Se il processo di ricarica non dovesse avviarsi automaticamente, è possibile avviarlo manualmente premendo per breve tempo il tasto funzione. Premendolo due volte per breve tempo è possibile interrompere il processo di ricarica e disattivare il power bank.

### 2. Schermo LCD

Lo stato di carica attuale del power bank viene visualizzato numericamente sullo schermo LCD durante la fase di ricarica e scarica del power bank e premendo brevemente il tasto funzione.

### 3. Messa in funzione / Carica della powerbank / Carica dei dispositivi collegati

#### **a) Ricarica della powerbank**

Può ricaricare Powerbank con il cavo tipo C a tipo C incluso nel volume di consegna o con un cavo del tipo microUSB (non incluso nel volume di consegna). A tal fine collegare il cavetto selezionato a seconda del tipo con l'uscita

Type C (Type C PD In/Out) o l'uscita microUSB (microUSB In) del power bank e al proprio alimentatore USB o computer.

Utilizzare sempre solo una delle due possibilità di ricarica, l'uscita Type C (Type C PD In/Out) o l'uscita microUSB (microUSB In)!

Mentre si ricarica il power bank, non è possibile ricaricare altri apparecchi tramite il power bank.

Il tempo di ricarica necessario del power bank dipende dalla fonte di ricarica selezionata e dalla sua potenza di uscita.

#### Ricarica normale:

Utilizzare un alimentatore USB standard o l'uscita USB di un computer per ricaricare il power bank tramite l'uscita microUSB In (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) o l'uscita Type C PD In/Out (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt).

### Ricarica rapida:

Per ricaricare il power bank con la potenza massima (18 Watt), utilizzare una combinazione di alimentatore e cavetto che supporta lo standard Power Delivery (PD) o la tecnologia Quick Charge. La ricarica rapida viene indicata con un punto verde sul simbolo percentuale sul display. Se questo punto non dovesse comparire, l'alimentatore o il cavetto in dotazione non sono compatibili con gli standard e il power bank viene ricaricato normalmente.

### **b) Ricarica di dispositivi tramite la powerbank**

- Questo power bank è dotato di un'uscita USB A (USB A QC OUT) e un'uscita Type C (Type C PD In/Out), che possono essere utilizzate entrambe per ricaricare gli apparecchi.  
L'uscita USB A supporta lo standard Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 (Output normale: 5V 3A max.; Output QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).  
L'uscita Type C supporta lo standard Power Delivery (PD) (Output normale: 5V 3A max.; Output PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Utilizzare per la ricarica dell'apparecchio con uscita Type C il cavetto in dotazione Type C a Type C. Ovviamente è possibile anche utilizzare il proprio cavetto USB per collegare il power bank al proprio apparecchio. Ricordarsi tuttavia che per la tecnologia Quick Charge e lo standard Power Delivery sono necessari cavetti che supportano questo standard (chiedere eventualmente al produttore del proprio cavetto USB).
- Collegare per la ricarica del proprio apparecchio semplicemente il cavetto in dotazione con l'uscita Type C (Type C PD In/Out) del power bank e l'altra estremità con l'uscita Type C dell'apparecchio da ricaricare. In alternativa collegare il proprio cavetto, a seconda del tipo di cavetto, con l'uscita USB A (USB A QC OUT) o l'uscita Type C (Type C PD In/Out) del power bank e l'altra estremità con l'apparecchio da ricaricare. Il processo di ricarica inizia automaticamente e gli apparecchi stabiliscono automaticamente la corrente di ricarica idonea. Se si dovesse utilizzare lo standard Power Delivery o la tecnologia Quick Charge, questo viene indicato con un punto verde sul simbolo percentuale sul display.
- È possibile ricaricare contemporaneamente due apparecchi con il power bank. La tecnologia Quick Charge e lo standard Power Delivery vengono tuttavia supportati se viene ricaricato solo un apparecchio. Ricaricando contemporaneamente 2 apparecchi le uscite condividono l'output massimo di 5V 3A = 15Watt.
- Se un apparecchio viene ricaricato con il power bank e la capacità del power bank è quasi esaurita, questo viene segnalato con l'ultima cifra lampeggiante a partire dal 5% di capacità residua. Ricaricare appena possibile il power bank.
- Si noti che la ricarica di un dispositivo richiede alla powerbank circa il 30% della carica totale solo per tale processo. Ciò è dovuto, ad esempio, alla perdita di calore del circuito e alla conversione di tensione.
- Per prestazioni ottimali, la powerbank deve essere usata regolarmente. In caso contrario, ricaricare completamente la powerbank almeno ogni tre mesi.
- Assicurarsi che il calore generato dal processo di carica possa essere dissipato dal dispositivo (idealmente, posizionare la powerbank su una superficie solida e resistente al calore durante l'uso).

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA

## **Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali:**

I bambini sottovalutano spesso i pericoli o ne sono ignari. Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e / o conoscenza, a meno che non vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo medesimo. Non consentire ai bambini di utilizzare il dispositivo senza supervisione. Assicurarsi che i bambini non giochino col dispositivo.

## **Generale**

Non utilizzare il dispositivo in ambienti estremamente caldi, freddi, umidi o polverosi. Non esporre in qualsivoglia caso alla luce solare diretta. Proteggere il prodotto dalle fiamme libere. Sussiste il pericolo di esplosione!

Proteggere sempre il dispositivo in funzione da urti e cadute.

Questo dispositivo è sensibile alle scariche elettrostatiche. Proteggerlo pertanto da eventuali scariche elettrostatiche.

Per evitare malfunzionamenti, non collegare le porte di uscita USB del dispositivo alle porte USB di computer o altri dispositivi. Queste porte sono riservate alla ricarica di dispositivi.

Non smontare il dispositivo e non tentare di ripararlo autonomamente. Non sono presenti parti riparabili dall'utente, e il mancato rispetto di questa istruzione invalida la garanzia.

Non inserire oggetti che non sono destinati all'uso nelle aperture del prodotto. In caso contrario, potrebbe verificarsi un cortocircuito e un conseguente incendio.

Non utilizzare il dispositivo con mani bagnate.

Non pulire il dispositivo con acqua o soluzioni chimiche. Utilizzare a tal fine solo un panno asciutto.

Non tentare mai di riparare il dispositivo da soli. Questo invaliderebbe la garanzia.

Il dispositivo genera calore durante l'utilizzo, e ciò è da considerarsi normale. Non coprire il prodotto mentre è in uso.

Non utilizzare il dispositivo se presenta danni visibili o è umido.

## **CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO**

Utilizzare il dispositivo a 0- 40 °C, con umidità relativa massima del 90% (per tempi ridotti). In caso di inutilizzo prolungato della powerbank, conservare a 10- 45 °C con umidità relativa massima del 90% (per tempi ridotti) e caricare ogni 3 mesi per preservare appieno le prestazioni.







## DATI TECNICI

Dimensioni:		137 x 72 x 29 mm
Consumo di corrente (ingresso)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Corrente di carica (uscita)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Batteria interna:		20,000 mAh / 3.7 V batteria polimero di litio
Display di stato:		Display LCD numerico
Protezione da sovraccarico / protezione da scarica / protezione da sovratensione / protezione da cortocircuito integrate:		Si
Tempo in standby:		Fino a 3 mesi

## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

È possibile che siano apportate modifiche al firmware e/o all'hardware in qualsiasi momento senza preavviso. Per questo motivo, è possibile che alcune parti di questo manuale, le specifiche e le immagini contenute in questa documentazione possano differire leggermente dal prodotto che si sta utilizzando. Tutti gli aspetti descritti in questo manuale sono a solo scopo illustrativo e non sono necessariamente conformi a una situazione specifica. Non è possibile affermare diritti acquisiti sulla base di questo manuale.

# SMALTIMENTO

	<p><b>Smaltimento di batterie standard e ricaricabili usate:</b> I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2006/66/CE. Tutte le batterie standard e ricaricabili usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici presso le sedi competenti. Lo smaltimento corretto previene danni ambientali.</p>
 	<p><b>Smaltimento di apparecchiature elettriche usate:</b> I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/CE. Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici presso le sedi competenti. Lo smaltimento corretto delle apparecchiature elettroniche usate previene danni ambientali.</p>
	<p><b>Imballaggio:</b> L'imballaggio è composto da materie prime. Il materiale di imballaggio di questo prodotto è riciclabile e può essere riutilizzato. Per lo smaltimento di qualsiasi materiale, fare riferimento alle normative locali sul riciclo.</p>

# CONDIZIONI DI GARANZIA E PROCEDURA DI RECLAMO

## Condizioni di garanzia

Oltre alla garanzia di legge, Intenso International GmbH concede una garanzia di due anni per questo prodotto. La garanzia si applica solo a difetti di materiale e di fabbricazione. Intenso International GmbH non è responsabile della perdita di dati. La garanzia gratuita si riferisce alla riparazione o alla sostituzione di parti difettose. L'eliminazione sicura dei dati rientra nel Suo ambito di competenza e non viene eseguita da parte nostra. La ricevuta deve essere conservata per la determinazione del periodo di garanzia. Si esclude qualsiasi servizio di garanzia richiesto, a titolo esemplificativo, a seguito di:

- Mancato rispetto del manuale utente
- Trattamento, installazione o utilizzo impropri o non conformi
- Danni, graffi o usura
- Modifiche non autorizzate, apertura dell'alloggiamento, interventi o riparazioni
- Danni causati da altri dispositivi, cause di forza maggiore o trasporto

## Procedura di reclamo

In caso di reclami, procedere come segue:

1. Si accettano solo resi corredati di ricevuta e accessori completi.
2. Inoltre, per i resi si richiede obbligatoriamente un numero RMA. È possibile richiedere il numero RMA tramite la homepage, via e-mail o chiamando la hotline. Il numero deve essere chiaramente visibile sulla confezione.
3. Imballare il prodotto, con la ricevuta e con tutti gli accessori, in modo sicuro durante il trasporto. La confezione deve essere correttamente affrancata.

Spedire la confezione al servizio assistenza, all'indirizzo che segue:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (n. RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contatto:

Email (supporto tecnico):

Email (numero RMA):

Sito Web:

Hotline:

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso-international.de

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. su rete fissa nazionale (Germania).

Tariffe su rete cellulare soggette a variazioni).

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Índice

Resumen	2
Contenido del suministro	2
Declaración de conformidad	2
Generalidades	2
Uso	3
Vista general del aparato	3
Manejo	3
Instrucciones de seguridad	5
Condiciones de funcionamiento	5
Datos técnicos	6
Cláusula de exención de responsabilidad	6
Eliminación	7
Condiciones de garantía y proceso de reclamación	8

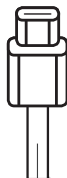
Qualcomm Quick Charge es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm es una marca de Qualcomm Incorporated registrada en Estados Unidos y otros países.  
Quick Charge es una marca registrada de Qualcomm Incorporated. Todas las marcas Qualcomm Incorporated se utilizan con autorización.

# RESUMEN

## Contenido del suministro



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Instrucciones
- 3 Cable de carga Type C a Type C (compatible con estándar PD)

## Declaración de conformidad



El marcado CE indica que este producto cumple los requisitos de todas las Directivas de la UE vigentes para este producto.

# GENERALIDADES

## Acerca de estas instrucciones

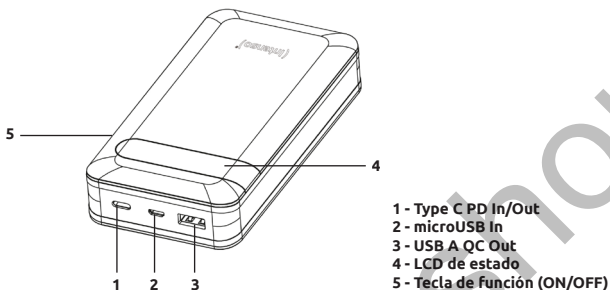
Lea atentamente estas instrucciones y observe y siga las indicaciones que figuran en ellas a fin de garantizar una larga vida útil y un uso fiable del aparato. Conserve esas instrucciones a mano y entréguelas a otros usuarios del aparato.

## Uso previsto

Esta power bank o batería externa está destinada exclusivamente a la alimentación de corriente de dispositivos con una tensión de servicio de 5V de corriente continua (teléfonos móviles, reproductores MP3, etc.), así como dispositivos que admiten el estándar Power Delivery (PD) o el estándar tecnológico Qualcomm® Quick Charge™. Cualquier otro uso se considerará indebido, y puede causar desperfectos y lesiones. Este producto no está destinado al uso comercial o para aplicaciones médicas y especiales, en las que un fallo del producto puede causar considerables daños materiales, lesiones o la muerte. Queda excluida cualquier reclamación por daños derivados de un uso indebido o de la no observancia de las indicaciones de seguridad.

# USO

## Vista general del aparato



## Manejo

### 1. Tecla de función (ON/OFF)

Si el proceso de carga no arranca automáticamente, puede iniciarlo de manera manual pulsando brevemente la tecla de función. Pulsando brevemente dos veces, puede detener el proceso de carga y desactivar la power bank.

### 2. Display LCD

En el display LCD se indicará de forma numérica el estado de carga actual de la power bank cuando esta se está cargando o descargando, o si presiona brevemente la tecla de función.

### 3. Puesta en marcha / Carga de la power bank / Carga de dispositivos conectados

#### **a) Carga de la power bank**

Puede cargar el Powerbank con el cable de tipo C a tipo C suministrado o con un cable microUSB (no incluido en el suministro). Para ello, conecte el cable escogido en función del tipo con el puerto Type C (Type C PD In/Out) o con el puerto microUSB (microUSB In) de la power bank y con su fuente de alimentación USB u ordenador.

¡Use siempre una sola de ambas opciones de carga: la conexión Type C (Type C In/Out) o la conexión microUSB (microUSB In)!

Mientras se está cargando la power bank no debe cargarse ningún otro dispositivo a través de la power bank.

El tiempo de carga necesario de la power bank dependerá de la fuente de carga elegida y de su potencia de salida.

#### Carga normal:

Utilice una fuente de alimentación USB estándar o el puerto USB de u ordenador para cargar la power bank a través de la conexión microUSB In (máx. 5V 2.1A = máx. 10.5 W) o la conexión Type C PD In/Out (máx. 5V 2.4A = máx. 12 W).

### Carga rápida:

A fin de cargar la power bank a una potencia máxima (18 W), utilice una combinación de fuente de alimentación y cable que sea compatible con el estándar Power Delivery (PD) o la tecnología Quick Charge. La carga rápida se indica en el display mediante un punto verde encima del signo de porcentaje. Si no aparece este punto, su fuente de alimentación o el cable usado no son compatibles con los estándares citados, y la power bank se carga de forma normal.

### **b) Carga de dispositivos mediante la power bank**

- Esta power bank dispone de una salida USB A (USB A QC OUT) y de una salida/entrada Type C (Type C PD In/Out). Ambas conexiones pueden usarse para la carga de dispositivos.  
La conexión USB A es compatible con el estándar Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 (salida normal: 5V 3A máx.; salida QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A máx. = máx. 18 W).  
La conexión Type C es compatible con el estándar Power Delivery (PD) (salida normal: 5V 3A máx.; salida PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A máx. = máx. 18 W).
- Para la carga de su dispositivo con conexión Type C, utilice simplemente el cable Type C a Type C suministrado. Naturalmente también puede utilizar su propio cable de carga USB para conectar la power bank con su dispositivo. Sin embargo, tenga en cuenta que para la tecnología Quick Charge y el estándar Power Delivery se precisan cables que sean compatibles (en su caso, pregunte al fabricante de su cable USB).
- Para cargar su dispositivo, conecte el cable suministrado en el puerto Type C (Type C PD In/Out) de la power bank y el otro extremo con el puerto Type C del dispositivo a cargar. Alternativamente, conecte su propio cable (en función del tipo de cable) con el puerto USB A (USB A QC OUT) o el puerto Type C (Type C PD In/Out) de la power bank y el otro extremo con el dispositivo a cargar. El proceso de carga arrancará automáticamente y los propios dispositivos calcularán la corriente de carga adecuada. Si se hace uso del estándar Power Delivery o de la tecnología Quick Charge, ello se indicará en el display mediante un punto verde encima del signo de porcentaje.
- Con la power bank puede cargar simultáneamente dos dispositivos. No obstante, la tecnología Quick Charge y el estándar Power Delivery solo son compatibles si se carga un solo dispositivo. Si se cargan simultáneamente 2 dispositivos, las conexiones comparten la salida máxima de 5V 3A = 15W.
- Si un dispositivo se está cargando con la power bank y la capacidad de esta está casi agotada, parpadeará la última cifra a partir del 5% de capacidad restante. Vuelva a cargar la power bank pronto.
- Tenga en cuenta que durante la carga de un dispositivo con una batería externa, ya solo el proceso de carga consume casi el 30% de la capacidad total. Esto es debido, por ejemplo, a la pérdida de potencia que se deriva del calor del circuito y de la transformación de la tensión.
- Para una capacidad de rendimiento óptima, es necesario que la power bank se utilice con regularidad. Si no es el caso, vuelva a cargar la power bank por completo al menos una vez cada tres meses.
- Compruebe que el calor generado por el proceso de carga pueda disiparse (lo ideal es que coloque la power bank o batería externa durante el uso sobre una base firme y resistente al calor).

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## **Peligro para niños y personas con capacidades mentales, sensoriales o físicas mermadas:**

Los niños a menudo infravaloran los peligros o ni siquiera los detectan. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (tampoco niños) con capacidades mentales, sensoriales o físicas mermadas o que no cuenten con la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a no ser que los supervise una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido instrucciones de esta sobre cómo utilizar el aparato y que hayan comprendido los peligros que implica. Los niños no deben acceder a este aparato sin supervisión. Asegúrese de que los niños no juegan con el aparato.

## **Observaciones generales**

No utilice el aparato en entornos extremadamente calientes, fríos, húmedos o polvorientos. No lo exponga a la radiación solar directa. Proteja el producto de llamas directas. ¡Peligro de explosión!

Proteja el aparato en cualquier estado de funcionamiento contra golpes y caídas.

Este aparato es sensible respecto a la descarga electrostática. Por esta razón, proteja el aparato contra cualquier posible descarga electrostática.

A fin de evitar fallos de funcionamiento, no conecte las conexiones de salida USB del aparato con puertos USB de ordenadores u otros dispositivos. Esas conexiones solo están destinadas a la carga de dispositivos.

No desmonte el aparato en sus componentes individuales, y no intente repararlo usted mismo. Contiene piezas que no requieren mantenimiento, y además en este caso se extingue la garantía.

No introduzca en las aperturas del producto objetos que no estén previstos para el uso. Pueden causar un cortocircuito, que además puede dar lugar a un incendio.

No maneje el aparato con manos mojadas.

No utilice agua o soluciones químicas para limpiar el aparato. Use solo un paño seco.

No intente reparar usted mismo el aparato. En ese caso se extingue la garantía.

Durante el uso, el aparato genera calor, lo cual es normal. No tape el producto durante el uso.

No utilice el aparato si presenta daños visibles o se ha humedecido.

## **CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO**

Utilice el aparato a una temperatura de entre 0 y 40 grados centígrados y a una humedad relativa del aire máxima del 90% (durante breve tiempo). Si no utilizar la batería externa durante un tiempo prolongado, almacénela a una temperatura de entre -10 y 45 grados centígrados y a una humedad relativa del aire máxima del 90% (durante breve tiempo) y cárguela cada tres meses, a fin de mantener su plena capacidad de funcionamiento.







# DATOS TÉCNICOS

Dimensiones:		137 x 72 x 29 mm
Corriente de entrada (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Corriente de salida (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Batería interna:		20.000 mAh / 3,7 V batería recargable de polímeros de litio
Indicación de estado:		Display LCD numérico
Integra protección contra sobrecargas / protección contra descargas / protección contra sobretensiones / fusible de cortocircuito:		Sí
Tiempo de standby:		hasta 3 meses

## CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

En cualquier momento pueden realizarse sin aviso previo modificaciones en el firmware y/o en el hardware. Por esta razón es posible que partes de estas instrucciones, datos técnicos e imágenes de esta documentación difieran levemente del producto que obra en su poder. Todos los puntos descritos en estas instrucciones son a título ilustrativo y no deben coincidir forzosamente con una situación determinada. Sobre la base de estas instrucciones no podrá hacerse valer ningún derecho.

# ELIMINACIÓN

	<p><b>Eliminación de baterías y pilas usadas:</b> Los aparatos identificados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2006/66/CE. Las baterías y pilas usadas deben eliminarse de manera separada de los residuos domésticos en puntos de recogida oficiales previstos para ello. Mediante la eliminación correcta evita usted daños para el medio ambiente.</p>
 	<p><b>Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados:</b> Los aparatos identificados con este símbolo están sujetos a la Directiva europea 2012/19/CE. Todos los aparatos eléctricos y electrónicos deben eliminarse de manera separada de los residuos domésticos en puntos de recogida oficiales previstos para ello. Mediante la eliminación correcta de los aparatos eléctricos y electrónicos usados evita usted daños para el medio ambiente.</p>
	<p><b>Embalaje:</b> Los embalajes son materia prima. El material de embalaje de este producto es apto para el reciclaje y puede reutilizarse. A la hora de eliminar cualquier material, tenga en cuenta las disposiciones de gestión de residuos locales.</p>

# CONDICIONES DE GARANTÍA Y PROCESO DE RECLAMACIÓN

## Condiciones de garantía

Además de la garantía legal, Intenso International GmbH otorga para este producto dos años de garantía. La garantía solo será aplicable para defectos de material y producción. Intenso International GmbH no responderá de pérdida de datos. La prestación gratuita bajo garantía se refiere a la reparación o a la sustitución de piezas defectuosas. La eliminación segura de sus datos es su responsabilidad y no es ejecutada por nosotros. El recibo de caja deberá conservarse para determinar el periodo de garantía. Rogamos entienda que no podemos prestar servicio de garantía, por ejemplo, en caso de:

- No observancia de las instrucciones de manejo
- Uso, instalación o manipulación indebidos o abusivos
- Daños, arañazos o desgaste
- Modificaciones, apertura de la carcasa, intervenciones o reparaciones por parte del usuario
- Daños causados por otros aparatos, fuerza mayor o transporte

## Proceso de reclamación

En caso de una reclamación, rogamos proceda como sigue:

1. Solo se aceptarán devoluciones con el recibo de caja y los accesorios completos.
2. Además, para la devolución será absolutamente necesario un número RMA. Puede solicitar este número RMA a través de la página web, por correo electrónico o a través de la línea telefónica de servicio posventa permanente. Debe estar claramente visible sobre el paquete.
3. Embale el producto, incluido el recibo de caja y todos los accesorios, de una manera segura para el transporte. El paquete deberá estar suficientemente franqueado.

Envíe el paquete a la siguiente dirección del servicio posventa:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (su n.º RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contacto:

Correo electrónico (asistencia técnica):

support@intenso-international.de

Correo electrónico ( número RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso-international.de

Línea telefónica de servicio posventa permanente:

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. desde la red fija alemana.

Los precios de telefonía móvil pueden variar.)

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

## Índice

Visão geral	2
Material fornecido	2
Declaração de conformidade	2
Informações gerais	2
Utilização	3
Visão geral do aparelho	3
Operação	3
Indicações de segurança	5
Condições operacionais	5
Dados técnicos	6
Isenção de responsabilidade	6
Eliminação	7
Condições de garantia e processo de reclamação	8

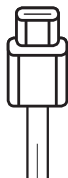
Qualcomm Quick Charge é um produto da Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated registada nos Estados Unidos e em outros países. Quick Charge é uma marca comercial da Qualcomm Incorporated. Todas as marcas Qualcomm Incorporated são usadas com autorização.

# VISÃO GERAL

## Material fornecido



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Cabo de carregamento tipo C para tipo C (suporta a norma PD)
- 3 Manual

## Declaração de conformidade



A marcação CE significa que este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas UE em vigor para este produto.

# INFORMAÇÕES GERAIS

## Sobre este manual

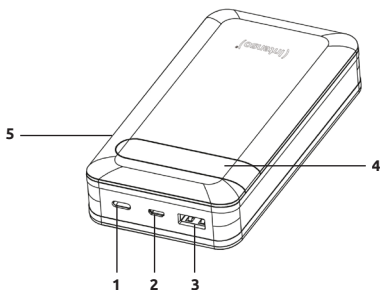
Leia este manual com atenção e siga todas as indicações nele mencionadas, para garantir uma longa vida útil e uma utilização fiável do aparelho. Mantenha este manual num local acessível e passe-o a outros utilizadores do aparelho.

## Utilização prevista

Este Powerbank está indicado exclusivamente para a alimentação de energia de dispositivos com uma tensão de serviço de 5V (telemóveis, leitores de MP3, etc.), e para dispositivos que suportem a norma Power Delivery (PD) ou norma de tecnologia da Qualcomm® Quick Charge™. Uma utilização diferente ou que vá para além do descrito é considerada em desacordo com a finalidade e pode causar danos e ferimentos. Este produto não está previsto para uma utilização comercial ou para aplicações médicas ou especiais, nas quais a falha do produto possa provocar ferimentos, morte ou danos materiais avultados. As reclamações de qualquer tipo relativas a danos por utilização indevida ou incumprimento das indicações de segurança estão excluídas.

# UTILIZAÇÃO

## Visão geral do aparelho



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - LCD de estado
- 5 - Tecla de função (ON/OFF)

## Operação

### 1. Tecla de função (ON/OFF)

Se o processo de carregamento não iniciar automaticamente, pode iniciá-lo manualmente premindo brevemente a tecla de função. Pode parar o processo de carregamento e desativar o Powerbank premindo brevemente a tecla duas vezes.

### 2. Visor LCD

O estado de carga atual do Powerbank é indicado numericamente no visor LCD durante o carregamento e descarregamento do Powerbank, assim como mediante uma breve pressão na tecla de função.

### 3. Colocação em funcionamento / carregamento do Powerbank / carregamento dispositivos conectados

#### **a) Carregamento do Powerbank**

Você pode carregar o Powerbank com o cabo tipo C a tipo C fornecido ou com um cabo de tipo microUSB (não incluído no fornecimento). Para isso, conecte o cabo selecionado conforme o tipo na ligação tipo C (Type C PD In/Out) ou na porta microUSB (microUSB In) do Powerbank e na sua fonte de alimentação USB ou computador.

Utilize sempre apenas uma das duas opções de carregamento, a ligação tipo C (Type C In/Out) ou a porta microUSB (microUSB In)!

Durante o carregamento do Powerbank nenhum outro dispositivo pode ser carregado pelo Powerbank.

O tempo de carregamento necessário do Powerbank depende da fonte de carregamento selecionada e da sua potência de saída.

Carregamento normal:

Utilize uma fonte de alimentação USB padrão ou uma porta USB de um computador para carregar o Powerbank através da porta microUSB In (máx. 5V 2.1A = máx. 10.5 Watt) ou ligação Type C PD In/Out (máx. 5V 2.4A = máx. 12 Watt).

### Carregamento rápido:

Para carregar o Powerbank com a potência máxima (18 Watt), utilize uma combinação de fonte de alimentação e cabo que suporte a norma Power Delivery (PD) ou a tecnologia Quick Charge. O carregamento rápido é indicado por um ponto verde por cima do símbolo de percentagem no visor. Se este produto não surgir, a sua fonte de alimentação ou o cabo usado não é compatível com a norma e o Powerbank deve ser carregado da forma normal.

### **b) Carregamento de dispositivos pelo Powerbank**

- Este Powerbank tem uma porta USB A (USB A QC OUT) e uma ligação tipo C (Type C PD In/Out) que podem ser usadas para o carregamento de dispositivos.
  - A porta USB A suporta a norma Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 (saída normal: 5V 3A máx.; saída QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A máx. = máx. 18 Watt).
  - A ligação tipo C suporta a norma Power Delivery (PD) (saída normal: 5V 3A máx.; saída PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A máx. = máx. 18 Watt).
- Para carregar o seu dispositivo com a ligação tipo C utilize simplesmente o cabo tipo C para tipo C fornecido. Também pode usar o seu próprio cabo de carregamento USB para conectar o Powerbank ao seu dispositivo. Tenha em atenção que para a tecnologia Quick Charge e a norma Power Delivery é necessário um cabo que suporte estas normas (se necessário, consulte o fabricante do seu cabo USB).
- Para carregar o seu dispositivo basta ligar o cabo fornecido à ligação tipo C (Type C PD In/Out) do Powerbank e a outra extremidade à ligação tipo C do dispositivo a ser carregado. Em alternativa, ligue o seu próprio cabo - em função do tipo de cabo - à porta USB A (USB A QC OUT) ou à ligação tipo C (Type C PD In/Out) do Powerbank e a outra extremidade ao dispositivo a ser carregado. O processo de carregamento começa automaticamente e os dispositivos emitem autonomamente a corrente de carga adequada. Se for aplicada a norma Power Delivery ou a tecnologia Quick Charge, isto é indicado no visor por um ponto verde por cima do símbolo de percentagem.
- O Powerbank permite carregar dois dispositivos ao mesmo tempo. A tecnologia Quick Charge e a norma Power Delivery só são suportadas quando apenas um dispositivo está a ser carregado. Durante o carregamento simultâneo de 2 dispositivos, as ligações partilham a saída máxima de 5V 3A = 15Watt.
- Se um dispositivo estiver a ser carregado com o Powerbank e a capacidade do Powerbank estiver quase no fim, este facto será assinalado pelo piscar do último algarismo a partir de 5% da capacidade restante. O Powerbank deverá ser recarregado muito em breve.
- Tenha em atenção que, durante o carregamento de um dispositivo com um Powerbank, cerca de 30% da capacidade total é consumida unicamente no processo de carregamento. Isso deve-se, por exemplo, à perda de potência por calor do circuito e conversão da tensão.
- Para um desempenho perfeito é necessário que o Powerbank seja usado com regularidade. Se este não for o caso, carregue o Powerbank totalmente, pelo menos, todos os três meses.
- Certifique-se de que o calor produzido pelo aparelho devido do processo de carregamento é dissipado (o ideal seria colocar o Powerbank numa base firme e resistente ao calor durante a utilização).

# INDICAÇÕES DE SEGURANÇA

## Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais limitadas:

As crianças subestimam muitas vezes o perigo ou não o conseguem mesmo identificar. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades sensoriais, físicas ou intelectuais limitadas ou sem experiência e/ou conhecimento, a não ser sob a vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança ou que estejam a receber instruções sobre a utilização do aparelho e tenham percebido os perigos daí resultantes. Crianças sem supervisão não devem ter acesso ao aparelho. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho.

## Informações gerais

Não utilize o aparelho em zonas muito frias, muito quentes ou com muito pó. Também não sujeite o aparelho a luz solar direta. Proteja o produto de fogo aberto. Existe perigo de explosão! Proteja o aparelho de impactos e quedas em qualquer estado de funcionamento.

Este aparelho é sensível a descargas eletrostáticas. Por isso, proteja o aparelho de qualquer possibilidade de descarga eletrostática.

Para evitar anomalias, não conecte as ligações de saída USB do aparelho a portas USB de computadores ou de outros dispositivos. Essa ligação está apenas indicada para o carregamento de dispositivos.

Não desmonte o aparelho nos seus componentes nem tente repará-lo por conta própria. Não contém peças que possam ser alvo de manutenção e a garantia será anulada nesse caso.

Não insira objetos, que não estejam previstos para a utilização, nas aberturas do produto. Isto pode provocar um choque elétrico e, conseqüentemente, um incêndio.

Nunca regule este aparelho com as mãos húmidas.

Não utilize água nem soluções químicas, para limpar o aparelho. Utilize apenas um pano seco.

Não tente reparar o aparelho por conta própria. Se tal acontecer, a garantia será anulada.

O aparelho produz calor durante a utilização, o que é normal. Não cubra o produto durante a utilização.

Não utilize o aparelho se apresentar danos visíveis ou se estiver húmido.

## CONDIÇÕES OPERACIONAIS

Utilize o aparelho com uma temperatura entre 0 e 40 graus Celsius e com uma humidade relativa do ar máx. de 90% (durante pouco tempo). Se o Powerbank não for usado durante muito tempo, guarde-o a uma temperatura entre -10 e 45 graus Celsius e com uma humidade relativa do ar máx. de 90% (durante pouco tempo) e carregue-o todos os três meses, para conservar a sua capacidade total.







# DADOS TÉCNICOS

Dimensões:		137 x 72 x 29 mm
Consumo de corrente (entrada)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Corrente de carga emissão (saída)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Bateria interna:		bateria de polímeros de lítio 20000 mAh / 3,7 V
Indicação do estado:		Visor LCD numérico
Proteção integrada contra sobrecarga / proteção contra sobrecarga / proteção contra sobretensão / proteção contra curto-circuito:		Sim
Tempo em standby:		Até 3 meses

## ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Podem ser efetuadas alterações sem aviso prévio no firmware e/ou hardware. Por esse motivo, é possível que partes deste manual, dados técnicos e imagens nesta documentação possam divergir do seu produto. Todos os pontos descritos neste manual destinam-se apenas ao esclarecimento e não têm forçosamente de coincidir com uma situação específica. Não podem ser exercidos direitos legais em virtude deste manual.

# ELIMINAÇÃO

	<p><b>Eliminação de pilhas e baterias antigas:</b> Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2006/66/CE. Todas as pilhas e baterias antigas têm de ser eliminadas separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta permite evitar danos ambientais.</p>
 	<p><b>Eliminação de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida:</b> Os dispositivos identificados com este símbolo estão sujeitos à diretiva europeia 2012/19/CE. Todos os aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida têm de ser eliminados separadamente do lixo doméstico e entregues nos locais previstos para o efeito. A eliminação correta de aparelhos elétricos e eletrónicos em fim de vida permite evitar danos ambientais.</p>
	<p><b>Embalagem:</b> As embalagens são matérias-primas. O material da embalagem deste produto está indicado para a reciclagem e pode ser utilizado. Ao eliminar qualquer tipo de material, tenha em consideração as normas de reciclagem locais.</p>

# CONDIÇÕES DE GARANTIA E PROCESSO DE RECLAMAÇÃO

## Condições de garantia

O Intenso International GmbH concede uma garantia de dois anos para este produto em conjunto com a garantia legal. O serviço de garantia engloba apenas erros de material e de fabrico. O Intenso International GmbH não se responsabiliza pela perda de dados. O serviço de garantia gratuito refere-se à reparação ou troca de peças com defeito. A supressão segura dos seus dados é de sua responsabilidade e não é executada por nós. A fatura deve ser guardada durante o prazo da garantia. Pedimos a sua compreensão para o facto de não poderemos prestar serviços de garantia por ex.:

- Em caso de desrespeito do manual de instruções
- Uso impróprio ou manuseamento, instalação ou utilização incorreta
- Danos, riscos ou desgaste
- Alterações por conta própria, abertura da caixa, intervenções ou reparações
- Danos provocados por outros aparelhos, força excessiva ou transporte

## Processo de reclamação

Em caso de reclamação deverá proceder da seguinte forma:

1. Apenas serão aceites devoluções com fatura e acessórios completos.
2. Além disso, é obrigatório um número RMA para devoluções. Este número RMA pode ser solicitado na página principal, por e-mail ou na linha de apoio da assistência. Tem de ser colocado num local visível na embalagem.
3. Embale o produto, incluindo a fatura e todos os acessórios, em segurança. A embalagem tem de estar devidamente franqueada.

Envie a embalagem para o seguinte endereço de e-mail:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (o seu n.º RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Contacto:

E-mail (assistência técnica):

E-mail (número RMA):

Internet:

Linha de apoio da assistência:

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso-international.de

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. de rede fixa alemã.

Preços de redes móveis podem variar.)

# NÁVOD K OBSLUZE

## Obsah

Přehled	2
Obsah dodávky	2
Prohlášení o shodě	2
Všeobecně	2
Používání	3
Přehled přístroje	3
Obsluha	3
Bezpečnostní pokyny	5
Provozní podmínky	5
Technická data	6
Vyloučení ručení	6
Likvidace	7
Záruční podmínky a průběh reklamace	8

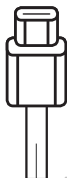
Qualcomm Quick Charge je produkt společnosti Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm je obchodní značka společnosti Qualcomm Incorporated registrovaná v Spojených státech a jiných zemích. Quick Charge je obchodní značka společnosti Qualcomm Incorporated. Všechny značky Qualcomm Incorporated se používají s povolením.

# PŘEHLED

## Obsah dodávky



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Typ C k nabíjecímu kabelu typ C (podporuje PD Standard)
- 3 Návod

## Prohlášení o shodě



Symbol CE prokazuje, že tento produkt splňuje požadavky všech směrnic EU pro tento produkt.

## VŠEOBECNĚ

### K tomuto návodu

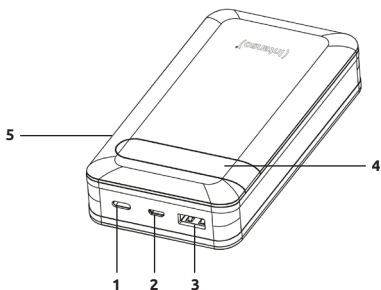
Přečtěte si pečlivě tento návod a respektujte všechny pokyny uvedené v tomto návodu, aby se zaručila dlouhodobá životnost a spolehlivé používání přístroje. Uchovejte tento návod na dosah ruky a odevzdejte jej jiným uživatelům přístroje.

### Používání podle předpisů

Tato powerbanka je určena výlučně k napájení proudem přístrojů s provozním napětím 5V jednosměrný proud (mobilní telefony, MP3 přehrávače, atd.) a také přístrojů, které podporují standardní technologii Power Delivery Standard (PD) nebo Qualcomm® Quick Charge™. Používání nad rámec předpisů nebo jiné používání se považuje za používání proti předpisům a může vést k vzniku poškození a zranění. Tento produkt není naplánovaný ke komerčnímu používání nebo na medicínské a speciální účely, při kterých může výpadek produktu způsobit zranění, smrtelné úrazy nebo výrazné věcné škody. Nároky jakéhokoli druhu za škody způsobené používáním proti předpisům nebo nedodržováním bezpečnostních pokynů jsou vyloučené.

# POUŽÍVÁNÍ

## Přehled dřístroie



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Stav LCD
- 5 - Funkční tlačítko (ON/OFF)

## Obsluha

### 1. Funkční tlačítko (ON/OFF)

Pokud nelze spustit nabíjecí proces automaticky, lze jej manuálně spustit krátkým stisknutím tlačítka. Dvojitým krátkým stisknutím lze zastavit nabíjecí proces a deaktivovat powerbanku.

### 2. LCD displej

Aktuální stav nabití powerbanky se vám zobrazuje při nabíjení nebo vybití powerbanky a také krátkým stisknutím, funkčního tlačítka numericky na LCD displeji.

### 3. Uvedení do provozu / Nabíjení powerbanky / Nabíjení připojených přístrojů

#### **a) Nabíjení powerbanky**

Powerbank můžete nabíjet dodávaným kabelem typu C do typu C nebo kabelem microUSB (není součástí dodávky). Spojte k tomu zvolený kabel vždy podle typu s přípojkou typu C (typ C PD In/Out) nebo přípojkou microUSB (microUSB In) powerbanky a svým síťovým adaptérem USB nebo počítačem.

Využijte vždy pouze jednu z obou možností nabíjení, přípojku typu C (typ C In/Out) nebo přípojku microUSB (microUSB In)!

Zatím, co se nabíjí powerbanka, nelze přes powerbanku nabíjet další přístroj.

Potřebná doba nabíjení powerbanky je závislá od zvoleného nabíjecího zdroje a jeho výstupního výkonu.

#### Běžné nabíjení:

Využijte standardní síťový adaptér USB nebo USB přípojku počítače, abyste nabili powerbanku přes přípojku microUSB In (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) nebo přípojku typ C PD In/Out (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt).

### Rychlé nabíjení:

Aby bylo možné nabíjet powerbanku s maximálním výkonem (18 Watt), použijte kombinaci síťového adaptéru a kabelu, která podporuje Power Delivery Standard (PD) nebo technologii Quick Charge. Rychlé nabíjení se zobrazí zeleným bodem nad symbolem procent na displeji. Pokud se tento bod neobjeví, je váš síťový adaptér nebo používaný kabel kompatibilní se standardem a powerbanka se normálně nabíjí.

### **b) Nabíjení přístrojů přes powerbanku**

- Tato powerbanka disponuje přípojkou USB A (USB A QC OUT) a přípojkou typu C (typ C PD In/Out), které lze obě použít k nabíjení přístrojů.
  - Přípojka USB A podporuje Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (běžný výstup: 5V 3A max.; výstup QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
  - Přípojka typu C podporuje Power Delivery (PD) Standard (běžný výstup: 5V 3A max.; výstup PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Využijte k nabíjení vašeho přístroje s přípojkou typu C jednoduše dodávaný typ C ke kabelu typu C. Přiložený lze použít také svůj vlastní USB nabíjecí kabel, abyste spojili powerbanku se svým přístrojem. Musíte ale respektovat, že pro technologii Quick Charge a Power Delivery Standard jsou potřebné kabely, které podporují tento standard (zeptajte se k tomu případně výrobce vašeho USB kabelu).
- Spojte k nabíjení vašeho přístroje jednoduše dodávaný kabel s přípojkou typu C (typ C PD In/Out) powerbanky a druhý konec s přípojkou typu C nabíjeného přístroje. Alternativně spojte svůj vlastní kabel v závislosti od typu kabelu s přípojkou USB A (USB A QC OUT) nebo přípojkou typu C (typ C PD In/Out) powerbanky a druhý konec s nabíjeným přístrojem. Nabíjecí proces se spustí automaticky a přístroje samostatně zjistí vhodný nabíjecí proud. Pokud se použije technologie Power Delivery Standard nebo Quick Charge, zobrazí se to zeleným bodem nad symbolem procent na displeji.
- Pomocí powerbanky lze nabíjet dva přístroje současně. Technologie Quick Charge a Power Delivery Standard jsou ale podporovány pouze tehdy, když se nabíjí přístroj. Při současném nabíjení 2 přístrojů si rozdělí přípojky maximální výstup 5V 3A = 15Watt.
- Pokud se nabíjí přístroj prostřednictvím powerbanky a kapacita powerbanky je téměř vyčerpána, zobrazuje se to blikáním poslední číslice od 5% zbylé kapacity. Musíte opět brzo nabít powerbanku.
- Respektujte, že během nabíjení přístroje pomocí powerbanky se spotřebuje přibližně 30% celkové kapacity prostřednictvím nabíjecího procesu. Je to podmíněno například ztrátou tepelného výkonu spínacího okruhu a změnou napětí.
- Pro optimální výkonnost se musí pravidelně používat powerbanka. Pokud by tomu tak nebylo, musíte nabíjet powerbanku úplně minimálně každé tři měsíce.
- Postarejte se o to, aby bylo možné odevzdávat teplo přístroje, vznikající během nabíjecího procesu (v ideálním případě položte powerbanku během používání na pevnou podložku odolnou proti teplu).

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Nebezpečí pro děti a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi:

Děti často podceňují nebezpečí, nebo jej vůbec neidentifikují. Tento přístroj není určený k tomu, aby jej používali osoby (také děti) s omezenými senzorickými, fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, ledaže jsou pro jejich bezpečnost pod dohledem kompetentní osoby nebo obdrželi pokyny, jak používat přístroj a pochopili nebezpečí, která vychází z přístroje. Děti bez dohledu nemůžou mít přístup k přístroji. Ujistěte se, že si děti nehrají s přístrojem.

## Všeobecné informace

Nepoužívejte přístroj v extrémně chladných, horkých, vlhkých nebo prашných oblastech. Nevystavujte přístroj přímému slunečnému záření. Chraňte produkt před otevřeným ohněm. Hrozí riziko exploze!

Chraňte přístroj v každém provozním stavu před nárazem a pádem.

Tento přístroj je citlivý na elektrostatické výboje. Chraňte proto přístroj před každým možným elektrostatickým výbojem.

Aby se zamezilo chybným funkcím, nespojujte výstupní přípojky USB přístroje s přípojkami USB počítačů nebo jiných přístrojů. Jsou určené pouze k nabíjení přístrojů.

Nerozebírejte přístroj na samostatné součástky a nepokoušejte se jej sami opravovat. Neobsahuje díly k údržbě a v tomto případě zaniká záruka.

Nezasunujte předměty, které nejsou naplánované k použití, do otvorů produktu. Mohlo by to vést k elektrickému zkratu a jím způsobenému požáru.

Neobsluhujte přístroj mokřými rukama.

K čištění přístroje nepoužívejte vodu nebo chemické roztoky. Použijte k čištění suchý hadřík.

Nepokoušejte se sami opravovat přístroj. Záruka zaniká v tomto případě:

Přístroj vytváří při používání teplo, je to přirozené. Produkt nelze během používání zakrývat.

Nepoužívejte přístroj, pokud vykazuje viditelné škody, nebo je vlhký.

## PROVOZNÍ PODMÍNKY

Provozujte přístroj při 0 až 40 stupních Celsia při max. 90 % relativní vlhkosti vzduchu (na krátkou dobu). Pokud nebudete powerbanku používat delší dobu, uskladněte ji mezi -10 a 45 stupni Celsia při max. 90 % relativní vlhkosti vzduchu (na krátkou dobu) a pak ji nabíjejte každé tři měsíce, aby se zachovala plná výkonnost.







# TECHNICKÁ DATA

Rozměry:	137 x 72 x 29 mm	
Příkon (vstup)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Nabíjecí proud odevzdávání (výstup)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Interní akumulátor:	20.000 mAh / 3.7 V Lithium polymerový akumulátor	
Indikace stavu:	Numerický LCD displej	
Integrovaná ochrana proti nadměrnému nabití / ochrana proti vybití / ochrana proti přepětí / pojistka proti zkratu	Ano	
Doba prostoje:	Až do 3 měsíců	

## VYLOUČENÍ RUČENÍ

Na firmware a/nebo hardware mohou být kdykoli provedené změny bez předchozího oznámení. Z tohoto důvodu je možné, že se budou části tohoto návodu, technická data a obrázky v této dokumentaci odlišovat od produktu, který vám byl dodán. Všechny body popsané v tomto návodu slouží pouze k názorným účelům a nemusí se bezpodmínečně shodovat konkrétní situací. Na základě tohoto návodu nelze uplatnit právní nároky.

# LIKVIDACE

	<p><b>Likvidace starých akumulátorů a starých baterií:</b> Tímto symbolem označené přístroje podléhají evropské směrnici 2006/66/EU. Všechny staré akumulátory a staré baterie se musí zlikvidovat separátně od domovního odpadu přes naplánované státní skládky odpadu. Likvidací podle předpisů zamezíte ekologickým škodám.</p>
 	<p><b>Likvidace starých elektrických přístrojů:</b> Tímto symbolem označené přístroje podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Všechny staré elektrické a elektronické přístroje se musí zlikvidovat separátně od domovního odpadu přes naplánované státní skládky odpadu. Likvidací starých elektrických přístrojů podle předpisů zamezíte ekologickým škodám.</p>
	<p><b>Obal:</b> Obaly jsou suroviny. Obalový materiál tohoto produktu je vhodný k recyklaci a může se opět použít. Respektujte při likvidaci jakýchkoli materiálů místní předpisy o recyklaci.</p>

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A PRŮBĚH REKLAMACE

## Záruční podmínky

Společnost Intenso International GmbH poskytuje mimo zákonného ručení dvouletou záruku na tento produkt. Záruční výkony se vztahují pouze na chyby materiálu a výroby. Společnost Intenso International GmbH neručí za ztrátu dat. Bezplatná záruka se vztahuje na opravu nebo výměnu nedostatkových dílů. Bezpečné vymazání vašich dat je vaše zodpovědnost a my je neprovádíme. Ušchovejte pokladniční doklad k určení záruční doby. Prosíme o pochopení, že nemůžeme poskytnout záruku např. při:

- Nedodržování provozního návodu
- nepovolené nebo neodborné péči, instalaci nebo používání
- Poškození, škrábance nebo opotřebení
- Svévolných změnách, otevření tělesa, zásazích do přístroje nebo opravách
- Škodách způsobených jinými přístroji, vyšší mocí nebo přepravou

## Průběh reklamace

V případě reklamace postupujte následujícím způsobem:

1. Akceptujeme pouze vrácení zboží s pokladničním dokladem a kompletním příslušenstvím.
2. Mimo to je nevyhnutným předpokladem vrácení zboží číslo RMA. Toto číslo RMA si můžete vyžádat přes domovskou stránku, email nebo horkou servisní linku. Musí být upevněné na dobře viditelném místě na balíku.
3. Zabalte produkt bezpečně pro přepravu spolu s pokladničním dokladem a kompletním příslušenstvím. Balík musí být dostatečně ofrankovaný.

Envie a embalagem para o seguinte endereço de e-mail:

Zašlete balík na následující servisní adresu:

Service Center (Vaše RMA číslo)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kontakt:

Email (technická podpora):

Email (číslo RMA):

Internet:

Servisní horká linka:

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso-international.de

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. z německé pevné sítě.

Ceny za mobilní telefon se můžou odlišovat.)

# UPUTA ZA UPORABU

## Sadržaj

Pregled	2
Sadržaj isporuke	2
Izjava o sukladnosti	2
Općenito	2
Uporaba	3
Pregled uređaja	3
Rukovanje	3
Sigurnosne napomene	5
Radni uvjeti	5
Tehnički podaci	6
Izuzimanje od odgovornosti	6
Zbrinjavanje	7
Jamstveni uvjeti i postupak reklamacije	8

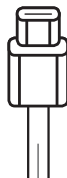
Qualcomm Quick Charge je proizvod tvrtke Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm je robna marka tvrtke Qualcomm Incorporated registrirana u SAD-u i drugim zemljama. Quick Charge je robna marka tvrtke Qualcomm Incorporated. Sve Qualcomm Incorporated marke koriste se uz odobrenje.

# PREGLED

## Sadržaj isporuke



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Kabel za punjenje tip C na tip C (podržava PD standard)
- 3 Upute

## Izjava o sukladnosti



Oznaka CE pokazuje da ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih EU-Direktiva koje se primjenjuju na njega.

## OPĆENITO

### O ovom priručniku

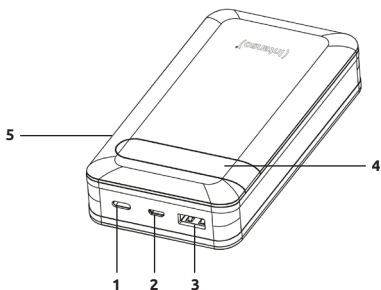
Pažljivo pročitajte ove upute, uvažite i slijedite sve napomene iz ovih Uputa kako biste omogućili dugi vijek trajanja i pouzdano korištenje uređaja. Držite ove upute na lako dostupnom mjestu i predajte ih drugim korisnicima uređaja.

### Pravilna uporaba

Ovaj prijenosni punjač isključivo je namijenjen za napajanje uređaja radnim naponom od 5 V istosmjerne struje (mobilni telefoni, MP3-player, itd.), i uređaja koji podržavaju Power Delivery Standard (PD) ili tehnološki standard Qualcomm® Quick Charge™. Svako drugo korištenje nije pravilno i može uzrokovati oštećenja i ozljede. Ovaj proizvod nije predviđen za komercijalne, medicinske ni posebne svrhe, u kojima neispravnost uređaja može uzrokovati ozljede, smrtonosne posljedice ili veliku materijalnu štetu. Isključeno je svako pravo na reklamaciju u slučaju šteta nastalih nepravilnom uporabom ili zanemarivanjem sigurnosnih napomena.

# UPORABA

## Pregled uređaja



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Status LCD
- 5 - Funkcijska tipka (ON/OFF)

## Rukovanje

### 1. Funkcijska tipka (ON/OFF)

Ako se punjenje ne pokrene automatski, možete ga pokrenuti ručno kratkim pritiskom funkcijske tipke. Dvostrukim kratkim pritiskom možete zaustaviti punjenje i isključiti stanicu za punjenje.

### 2. LCD zaslon

Trenutačni status punjenja prijenosnog punjača prikazat će vam se kod punjenja i pražnjenja prijenosnog punjača te kratkim pritiskom funkcijske tipke brojčano na LCD zaslonu.

### 3. Pokretanje/Punjenje stanice za punjenje/Punjenje priključenih uređaja

#### **a) Punjenje stanice za punjenje**

Možete napuniti Powerbank pomoću priloženog tip C na tip C kabla ili mikro USB kabla (nije uključen u opsegu isporuke). Pritom spojite odabrani kabel, ovisno o tipu na tip C priključak (Type C PD In/Out) ili microUSB priključak (microUSB In) prijenosnog punjača i vašeg USB napajanja ili računala.

Uvijek upotrijebite samo jednu od obiju mogućnosti punjenja, tip C priključak (Type C In/Out) ili microUSB priključak (microUSB In)!

Tijekom punjenja prijenosnog punjača ne može se puniti nijedan drugi uređaj preko prijenosnog punjača.

Potrebno vrijeme punjenja stanice za punjenje ovisi o izabranom izvoru punjenja i njegovoj izlaznoj snazi.

#### Normalno punjenje:

Upotrijebite standardni USB napajanje ili USB priključak računala da biste napunili prijenosni punjač preko microUSB In priključka (maks. 5 V 2,1 A = maks. 10,5 W) ili Type C PD In/Out priključak (maks. 5 V 2,4 A = maks. 12 W).

### Brzo punjenje:

Za punjenje prijenosnog punjača s maksimalnom snagom (18 W) upotrijebite kombinaciju napajanja i kabela koja podržava tehnologije standardnog napajanja (PD) ili brzog punjenja. Na brzo punjenje ukazuju zelena točka iznad postotka na zaslonu. Ako se ne pojavi ta točka, vaš napajatelj ili korišteni kabel nije kompatibilan sa standardima i stoga će se prijenosni punjač puniti normalno.

### **b) Punjenje uređaja preko stanice za punjenje**

- Ovaj prijenosni punjač ima USB A priključak (USB A QC OUT) i tip C priključak (Type C PD In/Out), koji se mogu koristiti za punjenje uređaja.
  - USB A priključak podržava tehnologiju Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (izlaz normalan: 5 V 3 A maks.; izlaz QC: 5-6 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A maks. = maks. 18 W).
  - Tip C priključak podržava Power Delivery (PD) Standard (izlaz normalan: 5 V 3 A maks.; izlaz PD: 5-6 V 3 A, 9 V 2 A, 12 V 1,5 A maks. = maks. 18 W).
- Za punjenje uređaja s tip C priključkom iskoristite isporučeni kabel tip C na tip C. Naravno, možete koristiti i vlastiti USB kabel za punjenje kako biste spojili stanicu za punjenje na vaš uređaj. No uzmite u obzir to da za tehnologiju brzog punjenja i standard napajanja treba imati kabele, koji podržavaju taj standard (raspitajte se o tome kod proizvođača vašeg USB kabela).
- Za punjenje uređaja spojite isporučeni kabel na tip C priključak (Type C PD In/Out) prijenosnog punjača, a drugi kraj na tip C priključak uređaja koji se puni. Druga mogućnosti: spojite vlastiti kabel, ovisno o tipu kabela, na USB A priključak (USB A QC OUT) ili tip C priključak (Type C PD In/Out) prijenosnog punjača, a drugi kraj na uređaj koji se puni. Punjenje se pokreće automatski i uređaji sami određuju prikladnu struju punjenja. Ako se primijene tehnologije standardnog napajanja ili brzog punjenja, na to će ukazati zelena točka iznad postotka na zaslonu.
- Prijenosnom baterijom istovremeno možete puniti dva uređaja. Tehnologija brzog punjenja i standard napajanja podržavaju se samo onda kada se puni samo jedan uređaj. Kod istovremenog punjenja 2 uređaja priključci dijele maksimalnu izlaznu snagu od 5 V 3 A = 15 W .
- Ako se uređaj puni stanicom za punjenje i kapacitet stanice za punjenje je gotovo istrošen, na to će ukazati treperenje zadnje znamenke od 5 % preostalog kapaciteta. Ponovno napunite prijenosni punjač.
- Imajte na umu da se tijekom punjenja uređaja preko stanice za punjenje otpr. 30 % ukupnog kapaciteta potroši samo postupkom punjenja. Na to, primjerice, utječe gubitak snage kroz gubitak topline uklopnog kruga i pretvorbe napona.
- Za optimalnu snagu punjenja treba redovito koristiti stanicu za punjenje. U suprotnom potpuno napunite stanicu za punjenje najmanje jednom u tri mjeseca.
- Pobrinite se za to da uređaj ne zadržava toplinu nastalu pri punjenju (idealno bi bilo tijekom uporabe staviti stanicu za punjenje na čvrstu podlogu otpornu na toplinu).

# SIGURNOSNE NAPOMENE

## Opasnosti za djecu i osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti:

Djeca često potcjenjuju opasnosti i uopće ih ne prepoznaju. Ovaj uređaj nije predviđen za to da ga upotrebljavaju djeca ni osobe ograničenih fizičkih, osjetilnih ili duševnih sposobnosti, a ni osobe nedovoljnog znanja i/ili iskustva, osim u prisutnosti osobe koja može skrbiti za njihovu sigurnost ili ih uputiti kako koristiti uređaj te kako bi razumjeli moguće opasnosti. Djeca koja nisu pod nadzorom ne smiju imati pristup uređaju. Pobrnite se da se djeca ne igraju uređajem.

## Opće informacije

Uređaj nemojte koristiti u ekstremno hladnim, vrućim, vlažnim ili prašnjavim područjima. Također je ne izlažite izravnim sunčevim zrakama. Zaštitite proizvod od otvorenog plamena. Opasnost od eksplozije!

Zaštitite uređaj od udara i pada u bilo kojem radnom stanju.

Ovaj uređaj je osjetljiv na elektrostatičko pražnjenje. Stoga zaštitite uređaj od svakog mogućeg elektrostatičkog pražnjenja.

Kako bi se izbjegli kvarovi, USB izlazne priključke uređaja ne spajajte na USB priključke računala ili drugih uređaja. Oni su predviđeni samo za punjenje uređaja.

Nemojte rastavljati uređaj na dijelove i ne pokušavajte ga popravljati sami. Ne sadrži dijelove koje treba održavati i stoga se u tom slučaju ukida pravo na jamstvo.

U otvore proizvoda ne stavljajte predmete koji nisu predviđeni za uporabu. To bi moglo dovesti do kratkog spoja i požara.

Uređajem nemojte rukovati mokrim rukama.

Za čišćenje uređaja nemojte koristiti vodu ni kemijska otapala. Pritom upotrijebite samo suhu krpu.

Nikada nemojte sami pokušavati popraviti uređaj. To je osnova za ukidanje prava na jamstvo.

Pri korištenju uređaj razvija toplinu, što je normalna pojava. Nikada nemojte pokrivati uređaj dok radi.

Uređaj nemojte koristiti ako se vide ikakvi tragovi oštećenja ili ako je vlažan.

## RADNI UVJETI

Uređaj koristite pri temperaturi od 0 do 40 stupnjeva celzijevih uz maks. relativnu vlažnost od 90 % (nakratko). Ako dulje vrijeme ne koristite stanicu za punjenje, držite je na temperaturi od -10 do 45 stupnjeva celzijevih uz maks. relativnu vlažnost od 90 % (nakratko) i punite je svaka tri mjeseca kako bi se zadržao puni kapacitet.







# TEHNIČKI PODACI

Dimenzije:		137 x 72 x 29 mm
Potrošnja struje (ulazna)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Struja punjenja (izlazna)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Ugrađena punjiva baterija:		20.000 mAh, / 3,7 V litij-polimerna
Prikaz statusa:		Brojčani LCD zaslon
Ugrađena zaštita od prekomjernog punjenja/Zaštita od pražnjenja/Prenaponska zaštita/Osigurač za kratki spoj:		Da
Vrijeme u stanju mirovanja (standby):		do 3 mjeseca

## IZUZIMANJE OD ODGOVORNOSTI

U svakom trenutku i bez najave mogu se izvršiti izmjene na firmveru i/ili hardveru. Stoga postoji mogućnost da dijelovi ovih Uputa, tehnički podaci i slike iz ove dokumentacije malo odstupaju od proizvoda koji vam je isporučen. Sve što je opisano u ovim Uputama služi za jasnije razumijevanje i ne mora nužno odgovarati svakoj specifičnoj situaciji. Na temelju ovih Uputa ne mogu se upućivati nikakvi pravni zahtjevi.

## ZBRINJAVANJE

	<p><b>Zbrinjavanje starih običnih i punjivih baterija:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu zahtjevima europske direktive 2006/66/EZ. Sve stare punjive i obične baterije moraju se zbrinjavati odvojeno od kućanskog otpada, na predviđenim mjestima za sakupljanje. Pravilnim načinom zbrinjavanja sprječavate onečišćenje okoliša.</p>
 	<p><b>Zbrinjavanje starih električnih uređaja:</b> Uređaji označeni ovim simbolom podliježu zahtjevima europske direktive 2012/19/EZ. Svi električni uređaji moraju se zbrinjavati odvojeno od kućanskog otpada na predviđenim mjestima za sakupljanje. Pravilnim načinom zbrinjavanja svih električnih uređaja sprječavate onečišćenje okoliša.</p>
	<p><b>Pakovanje:</b> Pakovine spadaju u sirovinu. Ambalažni materijal ovog proizvoda prikladan je za reciklažu i može se ponovno upotrebljavati. Kod zbrinjavanja svih materijala slijedite lokalne propise za recikliranje.</p>

# JAMSTVENI UVJETI I POSTUPAK REKLAMACIJE

## Uvjeti iz garancije

Tvrtka Intenso International GmbH uz zakonski propisano jamstvo pruža vlastito dvogodišnje jamstvo na ovaj proizvod. Jamstvo nadalje vrijedi samo za pogreške na materijalu ili u proizvodnji. Tvrtka Intenso International GmbH neće biti odgovorna za gubitak podataka. Besplatne jamstvene usluge obuhvaćaju popravak ili zamjenu neispravnih dijelova. Bezbedno brisanje Vaših podataka je Vaša osobna odgovornost i mi to nećemo izvršiti. Potvrdu blagajne treba čuvati kao dokaz početka jamstvenog razdoblja. Imajte na umu da ne možemo prihvatiti zahtjev za primjenu jamstva u sljedećim slučajevima:

- ignoriranje uputa za uporabu
- zlouporaba ili nepravilno rukovanje, instalacija ili primjena
- oštećenja, ogrebotine ili habanje
- samoinicijativne promjene, otvaranje kućišta, intervencije ili popravci
- oštećenja uzrokovana drugim uređajima, „višom silom“ ili tijekom transporta

## Postupak reklamacije

Učinite sljedeće u slučaju reklamacije:

1. Prihvaćamo samo povratne pošiljke koje sadrže kompletan pribor i potvrdu blagajne (račun).
2. Obavezno treba navesti i RMA-broj za povratnu pošiljku. Taj RMA-broj možete zatražiti preko internetske stranice, e-poštom ili preko dežurne linije Službe za korisnike. Mora biti jasno uočljiv na paketu.
3. Zapakirajte proizvod s kompletnim priborom i potvrdom blagajne tako da se može sigurno transportirati. Mora biti potpuno podmirena poštarina paketa.

Paket pošaljite na sljedeću servisnu adresu:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (Vaš RMA-br.)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kontakt:

E-pošta (tehnička podrška):  
E-pošta (RMA-broj):  
Internetska stranica:  
Servisna dežurna linija:

support@intenso-international.de  
rma@intenso-international.de  
www.intenso-international.de  
+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. unutar njemačke fiksne mreže. Cijene mobilne mreže mogu odstupati od navedenog.)

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Spis treści

Przegląd	2
Zakres dostawy	2
Deklaracja zgodności	2
Informacje Ogólne	2
Zastosowanie	3
Przegląd urządzenia	3
Obsługa	3
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	5
Warunki eksploatacji	5
Dane techniczne	6
Wykluczenie odpowiedzialności	6
Utylizacja	7
Warunki gwarancji oraz przebieg reklamacji	8

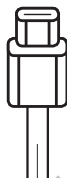
Qualcomm Quick Charge ist ein Produkt von Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated registriert in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Quick Charge ist eine Handelsmarke von Qualcomm Incorporated. Alle Qualcomm Incorporated Marken werden mit Erlaubnis verwendet.

# PRZEGLĄD

## Zakres dostawy



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Kabel ładujący ze złączem typu C do portu typu C (obsługa standardu PD)
- 3 Instrukcja

## Deklaracja zgodności



Oznaczenie CE potwierdza, że ten wyrób spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dla tego wyrobu dyrektyw UE.

## INFORMACJE OGÓLNE

### Informacje odnośnie niniejszej instrukcji

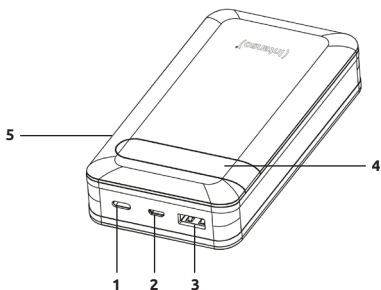
Proszę dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zamieszczonych w niej wskazówek, aby zapewnić długą trwałość oraz niezawodną eksploatację urządzenia. Instrukcję przechowywać w takim miejscu, aby można było z niej zawsze skorzystać; proszę przekazać ją kolejnym użytkownikom urządzenia.

### Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Niniejszy Powerbank jest przeznaczony wyłącznie do zasilania urządzeń o napięciu roboczym 5V DC (telefony komórkowe, odtwarzacze MP3 itp.), a także urządzeń, które obsługują standard Power Delivery (PD) lub technologię Qualcomm® Quick Charge™. Wszelkie inne użycie lub zastosowanie wykraczające poza ten zakres uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem i może prowadzić do szkód materialnych i obrażeń ciała. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani do zastosowań medycznych i specjalistycznych, w przypadku których awaria produktu może doprowadzić do obrażeń ciała, wypadków śmiertelnych lub poważnych strat materialnych. Wyklucza się wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa.

# ZASTOSOWANIE

## Przegląd urządzenia



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Status wyświetlacza LCD
- 5 - Przycisk funkcyjny (ON/OFF)

## Obsługa

### 1. Przycisk funkcyjny (ON/OFF)

Jeśli proces ładowania nie rozpocznie się automatycznie, można go uruchomić ręcznie, naciskając krótko przycisk funkcyjny. Można przerwać proces ładowania i dezaktywować Powerbank poprzez krótkie dwukrotne naciśnięcie przycisku.

### 2. Wyświetlacz LCD

Aktualny stan naładowania Powerbanku prezentowany jest numerycznie na wyświetlaczu LCD w trakcie ładowania lub rozładowywania Powerbanku oraz po krótkim naciśnięciu przycisku funkcyjnego.

### 3. Uruchomienie / Ładowanie Powerbank / Ładowanie podłączonych urządzeń

#### **a) Ładowanie Powerbank**

Można ładować PowerBank za pomocą dostarczonego kabla typu C do typu C lub kabla microUSB (brak w zestawie). W zależności od typu należy podłączyć w tym celu wybrany kabel do złącza typu C (Type C PD In/Out) lub do portu microUSB (microUSB In) Powerbanku, a drugą końcówkę do zasilacza USB lub komputera.

Zawsze należy używać tylko jednej z dwóch opcji ładowania – portu typu C (Type C In/Out) lub portu microUSB (microUSB In)!

W trakcie ładowania samego Powerbanku za jego pomocą nie należy ładować dodatkowo innego urządzenia.

Niezbędny czas ładowania Powerbanku zależy od wybranego źródła ładowania i jego mocy wyjściowej.

#### Ładowanie zwykłe:

Należy użyć standardowego zasilacza USB lub portu USB komputera, aby ładować Powerbank poprzez port microUSB In (maks. 5V 2,1A = maks. 10,5 W) lub port Type C PD In/Out (maks. 5V 2.4A = maks. 12 W).

### Szybkie ładowanie:

Aby ładować Powerbank z wykorzystaniem maksymalnej mocy (18 watów), należy użyć zasilacza i takiej kombinacji kabli, która obsługuje standard Power Delivery (PD) lub technologię Quick Charge. Szybkie ładowanie jest wskazywane na wyświetlaczu za pomocą zielonego punktu nad symbolem procentu. Jeśli punkt ten nie pojawi się będzie to oznaczać, iż Twój zasilacz lub użyty kabel nie jest zgodny ze standardami i rozpocznie się ładowanie Powerbanku w trybie zwykłym.

### **b) Ładowanie urządzeń przez Powerbank**

- Niniejszy Powerbank jest wyposażony w port USB A (USB A QC OUT) oraz port typu C (Type C PD In/Out), z których oba mogą być używane do ładowania urządzeń.

Port USB A obsługuje standard Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 (zwykłe wyjście):  
5V 3A maks.; wyjście QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A maks. = maks. 18 watów).

Port typu C obsługuje Power Delivery (PD) Standard (zwykłe wyjście: 5V 3A maks.; wyjście PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A maks. = maks. 18 watów).

- Aby naładować urządzenie za pomocą portu typu C, wystarczy użyć dołączonego do zestawu kabla typu C. Oczywiście w celu podłączenia Powerbanku do urządzenia można również użyć własny kabel USB. Należy jednakże mieć na uwadze, iż do technologii Quick Charge oraz standardu Power Delivery potrzebny jest kabel obsługujący dany standard (można upewnić się ewentualnie u producenta swojego kabla USB).
- W celu rozpoczęcia ładowania urządzenia wystarczy podłączyć jedną końcówkę dostarczonego kabla do portu typu C (Type C PD In/Out) Powerbanku, natomiast drugą końcówkę do portu typu C urządzenia, które ma być ładowane. Alternatywnie można podłączyć własny kabel do – w zależności od typu kabla – portu USB A (USB A QC OUT) lub portu typu C (Type C PD In/Out) Powerbanku, natomiast drugą końcówkę do urządzenia, które ma być ładowane. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie, urządzenia automatycznie dostosowują również odpowiedni prąd ładowania. W przypadku korzystania ze standardu Power Delivery lub technologii Quick Charge, ładowanie jest wskazywane na wyświetlaczu za pomocą zielonego punktu nad symbolem procentu.
- Za pomocą Powerbanku można ładować jednocześnie dwa urządzenia. Jednakże technologia Quick Charge i standard Power Delivery obsługiwane są wyłącznie w trakcie ładowania tylko jednego urządzenia. W trakcie jednoczesnego ładowania 2 urządzeń maksymalna moc wyjściowa portów wynosi 5V 3A = 15 watów.
- Jeśli trwa ładowanie urządzenia za pomocą Powerbanku, a pojemność Powerbanku jest niemal wyczerpana, sygnalizowane jest to miganiem ostatniej cyfry od momentu osiągnięcia poziomu 5% pozostałej pojemności. Należy wówczas ponownie naładować Powerbank.
- Proszę pamiętać, że podczas ładowania urządzenia za pomocą Powerbank około 30% całej pojemności jest zużywane przez sam proces ładowania. Jest to uwarunkowane na przykład stratą mocy na skutek ciepła układów przełączających oraz przekształcaniem napięcia.
- Dla zachowania optymalnej wydajności należy regularnie używać Powerbank. Jeżeli urządzenie nie jest używane regularnie, należy co najmniej raz na trzy miesiące naładować całkowicie Powerbank.
- Zapewnić, aby ciepło wytwarzane w procesie ładowania mogło być oddawane przez urządzenie (idealnie, gdy można położyć Powerbank podczas użytkowania na mocnym, odpornym na temperaturę podłożu).

# WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

## Zagrożenie dla dzieci oraz osób z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi:

Dzieci często nie dostrzegają zagrożeń lub je bagatelizują. Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, w jaki sposób należy użytkować urządzenie i zrozumiały związane z nim zagrożenia. Dzieci bez nadzoru nie mogą mieć dostępu do urządzenia. Należy zapewnić, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

## Informacje ogólne

Nie używać urządzenia w ekstremalnie zimnych, gorących, wilgotnych lub zapyłonych obszarach. Nie wystawiać go również na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Chronić produkt przed otwartym ogniem. Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji!

Urządzenie w każdym stanie roboczym należy chronić przed uderzeniami i upadkiem z wysokości.

To urządzenie jest wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Urządzenie należy chronić przed wszelkimi wyładowaniami elektrostatycznymi.

Aby uniknąć wadliwego działania nie wolno łączyć złączy wyjściowych USB urządzenia ze złączami komputerów lub innych urządzeń. Są one przeznaczone tylko do ładowania urządzeń.

Nie demontować urządzenia na części i nie próbować naprawiać go samodzielnie. Urządzenie nie zawiera serwisowanych części i w takim przypadku nastąpi utrata gwarancji.

Nie wkładać żadnych przedmiotów nie przeznaczonych do tego celu w otwory wyrobu. Może to doprowadzić do zwarcia elektrycznego oraz pożaru.

Nie obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

Nie używać wody ani roztworów chemicznych do czyszczenia urządzenia. Do tego celu stosować wyłącznie suchą szmatkę.

Nie wolno próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W takim przypadku nastąpi utrata gwarancji.

Urządzenie podczas użytkowania wytwarza ciepło, jest to zjawisko normalne. Nie wolno przykrywać wyrobu podczas pracy.

Nie używać urządzenia jeżeli posiada ono widoczne szkody lub jest wilgotne.

## WARUNKI EKSPLOATACJI

Urządzenie należy eksploatować w zakresie temperatur od 0 do 40 stopni Celsjusza przy maks. 90% wilgotności względnej (przez krótki czas). Jeżeli Powerbank nie będzie użytkowany przez dłuższy czas, należy go przechowywać w temperaturze od -10 do 45 stopni Celsjusza przy maks. wilgotności względnej 90% (przez krótki czas) i ładować go co trzy miesiące, aby zachować pełną wydajność urządzenia.







## DANE TECHNICZNE

Wymiary:		137 x 72 x 29 mm
Pobór prądu (Input):	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Prąd ładowania, oddawany (Output):	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Wewnętrzny akumulator:		Akumulator litowo-polimerowy 20.000 mAh / 3,7 V
Wskaźnik stanu:		Numeryczny wyświetlacz LCD
Zintegrowane zabezpieczenie przed przeładowaniem / rozładowaniem / przepięciem / zabezpieczenie przed zwarciami:		Tak
Czas gotowości:		Do 3 miesięcy

## WYKLUCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W każdej chwili bez poinformowania mogą zostać przeprowadzone zmiany w oprogramowaniu firmware oraz/lub w urządzeniach. Z tego powodu istnieje możliwość, że część niniejszej instrukcji, danych technicznych oraz ilustracji zamieszczonych w niniejszej dokumentacji będzie się nieznacznie różnić od posiadanego przez Państwa wyrobu. Wszystkie punkty opisane w niniejszej instrukcji służą jedynie do celów wyjaśnienia i nie muszą koniecznie odpowiadać określonej sytuacji. Roszczenia prawne ze względu na treść niniejszej instrukcji są wykluczone.

# UTYLIZACJA

	<p><b>Utylizacja zużytych akumulatorów i zużytych baterii:</b> Urządzenia oznakowane tym symbolem podlegają dyrektywie europejskiej 2006/66/WE. Wszystkie zużyte akumulatory i baterie muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych w przeznaczonych do tego punktach utylizacji. Prawidłowa utylizacja pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska.</p>
 	<p><b>Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych:</b> Urządzenia oznakowane tym symbolem podlegają dyrektywie europejskiej 2012/19/WE. Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych w przeznaczonych do tego punktach utylizacji. Prawidłowa utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych pozwala uniknąć zanieczyszczenia środowiska.</p>
	<p><b>Opakowanie:</b> Opakowania są surowcami. Materiały opakowaniowe tego produktu są przeznaczone do recyklingu i mogą być ponownie wykorzystane. Podczas utylizacji wszelkich materiałów należy przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących recyklingu.</p>

# WARUNKI GWARANCJI ORAZ PRZEBIEG REKLAMACJI

## Warunki gwarancji

Firma Intenso International GmbH udziela oprócz ustawowej rękojmi również dwuletniej gwarancji na ten produkt. Gwarancją objęte są tylko wady materiałowe i produkcyjne. Firma Intenso International GmbH nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych. Bezpłatna gwarancja dotyczy naprawy lub wymiany wadliwych części. Odpowiedzialność za bezpieczne usunięcie danych leży po Państwa stronie i nie zostanie wykonane przez nas. Należy przechowywać dowód zakupu dla celów określenia okresu gwarancji. Proszę zrozumieć, że gwarancja nie może obejmować na przykład następujących przypadków:

- nieprzestrzegania instrukcji obsługi
- nieodpowiedniego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, instalacji lub obsługi
- uszkodzeń, zadrapań lub zużycia
- samowolnie przeprowadzanych zmian, otwierania obudowy, ingerencji lub napraw
- szkód spowodowanych przez inne urządzenia, działanie siły wyższej lub transport

## Przebieg reklamacji

W przypadku reklamacji należy postępować w następujący sposób:

1. Akceptowane są tylko odsyłki z dołączonym dowodem zakupu oraz kompletem akcesoriów.
2. Oprócz tego obowiązkowe jest podanie numeru RMA podczas odsyłki. Numer RMA można uzyskać poprzez stronę internetową, e-mail lub infolinię serwisową. Musi on zostać umieszczony na opakowaniu w sposób dobrze widoczny.
3. Proszę zapakować wyrób wraz z dowodem zakupu i wszystkimi akcesoriami w taki sposób, aby był odpowiednio zabezpieczony w transporcie. Przesyłka musi być całkowicie opłacona.

Proszę wysłać przesyłkę na następujący adres serwisu:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (Państwa numer RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kontakt:

e-mail (dział obsługi technicznej):

e-mail (numer RMA):

Internet:

Infolinia serwisowa:

[support@intenso-international.de](mailto:support@intenso-international.de)

[rma@intenso-international.de](mailto:rma@intenso-international.de)

[www.intenso-international.de](http://www.intenso-international.de)

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. z niemieckiej sieci telefonii przewodowej. Ceny połączeń komórkowych mogą się różnić.)

# NÁVOD NA OBSLUHU

## Obsah

Prehľad	2
Obsah dodávky	2
Vyhlásenie o zhode	2
Všeobecne	2
Používanie	3
Prehľad prístroja	3
Obsluha	3
Bezpečnostné pokyny	5
Prevádzkové podmienky	5
Technické údaje	6
Vylúčenie záruky	6
Likvidácia	7
Záručné podmienky a priebeh reklamácie	8

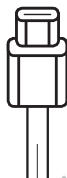
Qualcomm Quick Charge je produkt spoločnosti Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm je obchodná značka spoločnosti Qualcomm Incorporated registrovaná v Spojených štátoch a iných krajinách. Quick Charge je obchodná značka spoločnosti Qualcomm Incorporated. Všetky značky Qualcomm Incorporated sa používajú s povolením.

# PREHĽAD

## Obsah dodávky



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Nabíjač kábel typ C k typu (podporuje PD Standard)
- 3 Návod

## Vyhľadanie o zhode



Symbol CE preukazuje, že výrobok spĺňa požiadavky všetkých smerníc EÚ pre daný výrobok.

## VŠEOBECNE

### K tomuto návodu

Prečítajte si pozorne tento návod a rešpektujte všetky pokyny uvedené v tomto návode, aby sa zaručila dlhodobá životnosť a spoľahlivé používanie prístroja. Uchovajte tento návod na dosah ruky a odovzdajte ho iným užívateľom prístroja.

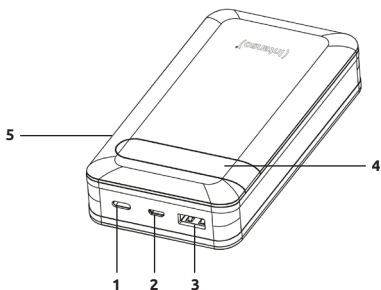
### Používanie podľa predpisov

Táto powerbanka je určená výlučne na napájanie prístrojov prúdom s prevádzkovým napätím 5V, jednosmerný prúd (mobilné telefóny, MP3 prehrávače, atď.) a tiež prístrojov, ktoré podporujú štandardnú technológiu Power Delivery Standard (PD) alebo Qualcomm® Quick Charge™.

Používanie nad rámec predpisov alebo iné používanie sa považuje za používanie proti predpisom a môže viesť k vzniku poškodenia a zranenia. Tento výrobok nie je naplánovaný na komerčné používanie alebo na medicínske a špeciálne účely, pri ktorých by mohol spôsobiť výpadok výrobu zranenia, smrteľné úrazy alebo závažné vecné škody. Nároky akéhokoľvek druhu kvôli škodám spôsobeným používaním proti predpisom alebo nedodržiavaním bezpečnostných predpisov sú vylúčené.

# POUŽÍVANIE

## Prehľad prístroja



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Stav LCD
- 5 - Funkčné tlačidlo (ON/OFF)

## Obsluha

### 1. Funkčné tlačidlo (ON/OFF)

Pokiaľ nie je možné spustiť nabíjací proces automaticky, je možné ho spustiť manuálne krátkym stlačením tlačidla. Dvojitým krátkym stlačením je možné zastaviť nabíjací proces a deaktivovať powerbanku.

### 2. LCD displej

Aktuálny stav nabitia powerbanky sa vám zobrazuje pri nabíjaní alebo vybíjaní powerbanky a tiež krátkym stlačením funkčného tlačidla numericky na LCD displeji.

### 3. Uvedenie do prevádzky / Nabíjanie powerbanky / Nabíjanie pripojených prístrojov

#### **a) Nabíjanie powerbanky**

Powerbank môžete nabíjať dodávaným káblom typu C do typu C alebo káblom microUSB (nie je súčasťou dodávky). Spojte k tomu zvolený kábel vždy podľa typu s prípojkou typu C (typ CC PD In/Out) alebo prípojkou USB (microUSB In) powerbanky a vaším sieťovým adaptérom USB alebo počítačom.

Využite vždy iba jednu z dvoch možností nabíjania, prípojku typu C (typ C In/Out) alebo prípojku microUSB (microUSB In)!

Zatiaľ, čo sa nabíja powerbanka, nie je možné cez powerbanku nabíjať ďalší prístroj.

Potrebná doba nabíjania powerbanky je závislá od zvoleného nabíjacieho zdroja a jeho výstupného výkonu.

#### Bežné nabíjanie:

Využite štandardný sieťový adaptér USB alebo USB prípojku počítača, aby ste nabili powerbanku cez prípojku microUSB In (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) alebo prípojku typ C PD In/Out (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt).

### Rýchle nabíjanie:

Aby bolo možné nabíjať powerbanku s maximálnym výkonom (18 Watt), použite kombináciu sieťového adaptéru a kábla, ktorá podporuje Power Delivery Standard (PD) alebo technológiu Quick Charge. Rýchle nabíjanie sa zobrazí zeleným bodom nad symbolom percent na displeji. Pokiaľ sa tento bod neobjaví, je váš sieťový adaptér alebo používaný kábel kompatibilný so štandardom a powerbanka sa normálne nabíja.

### **b) Nabíjanie prístrojov cez powerbanku**

- Táto powerbanka disponuje prípojkou USB A (USB A QC OUT) a prípojkou typu C (typ C PD In/Out), ktoré je možné obe použiť k nabíjaniu prístrojov.  
Prípojka USB A podporuje Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 Standard (bežný výstup: 5V 3A max.; výstup QC: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).  
Prípojka typu C podporuje Power Delivery (PD) Standard (bežný výstup: 5V 3A max.; výstup PD: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- Využite k nabíjaniu vášho prístroja s prípojkou typu C jednoducho dodávaný typ C ku káblu typu C. Prirodzene môžete použiť tiež svoj vlastný USB nabíjací kábel, aby ste spojili powerbanku so svojím prístrojom. Musíte ale rešpektovať, že pre technológiu Quick Charge a Power Delivery Standard sú potrebné káble, ktoré podporujú tento štandard (opýtajte sa k tomu prípadne výrobcu vášho USB kábla).
- Spojte na nabíjanie vášho prístroja jednoducho dodávaný kábel s prípojkou typu C (typ C PD In/Out) powerbanky a druhý koniec s prípojkou typu C nabíjajúceho prístroja. Alternatívne spojte svoj vlastný kábel v závislosti od typu kábla s prípojkou USB A (USB A QC OUT) alebo typom prípojky C (typ C PD In/Out) powerbanky a druhý koniec s nabíjajúcim prístrojom. Nabíjací proces sa spustí automaticky a prístroje samostatne zistia vhodný nabíjací prúd. Pokiaľ sa použije technológia Power Delivery Standard alebo Quick Charge, zobrazí sa to zeleným bodom nad symbolom percent na displeji.
- Pomocou powerbanky sa dajú nabíjať dva prístroje súčasne. Technológia Quick Charge a Power Delivery Standard sú ale podporované iba vtedy, keď sa nabíja prístroj. Pri súčasnom nabíjaní 2 prístrojov si rozdelia prípojky maximálny výstup 5V 3A = 15Watt.
- Ak sa nabíja prístroj prostredníctvom powerbanky a kapacita powerbanky je takmer vyčerpaná, zobrazuje sa to blikaním poslednej číslice od 5% zvyškovej kapacity. Musíte čoskoro opäť nabiť powerbanku.
- Rešpektujte, že počas nabíjania prístroja pomocou powerbanky sa spotrebuje približne 30% celkovej kapacity prostredníctvom nabíjacieho procesu. Je to podmienené napríklad stratou tepelného výkonu spínacieho okruhu a zmenou napätia.
- Pre optimálnu výkonnosť sa musí pravidelne používať powerbanka. Ak by tomu tak nebolo, musíte úplne nabiť powerbanku minimálne každé tri mesiace.
- Postarajte sa o to, aby bolo možné odovzdávať teplo z prístroja, vznikajúce počas nabíjacieho procesu (v ideálnom prípade položte powerbanku počas používania na pevnú podložku odolnú proti teplu).

# BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

## Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenými fyzickými, senzoricými alebo duševnými schopnosťami:

Deti často podceňujú nebezpečenstvo, alebo ho vôbec neidentifikujú. Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (aj deti) s obmedzenými senzoricými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a / alebo nedostatkom vedomostí, iba ak sú pre ich bezpečnosť pod dohľadom kompetentnej osoby alebo dostali pokyny, ako používať prístroj a pochopili nebezpečenstvá, ktoré vychádzajú z prístroja. Deti bez dohľadu nemôžu mať prístup k prístroju. Uistite sa, že si deti nehrajú s prístrojom.

## Všeobecné informácie

Nepoužívajte prístroj v extrémne chladných, horúcich, vlhkých alebo prašných priestoroch.

Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu. Chráňte produkt pred otvoreným ohňom. Hrozí riziko explózie!

Chráňte prístroj v každom prevádzkovom stave pred nárazom a pádom.

Tento prístroj je citlivý na elektrostatické výboje. Chráňte preto prístroj pred každým možným elektrostatickým výbojom.

Aby sa zabránilo chybným funkciám, nespájajte výstupné prípojky USB prístroja s prípojkami USB počítačov alebo iných prístrojov. Sú určené iba na nabíjanie prístrojov.

Nerobte prístroj na samostatné súčiastky a nepokúšajte sa ho sami opravovať. Neobsahuje diely na údržbu a v tomto prípade zaniká záruka.

Nezasúvajte predmety, ktoré nie sú naplánované na použitie, do otvorov výrobku. Mohlo by to viesť k elektrickému skratu a ním spôsobenému požiaru.

Neobsluhujte prístroj mokrymi rukami.

Na čistenie prístroja nepoužívajte vodu alebo chemické roztoky. Použite na čistenie suchú handričku.

Nepokúšajte sa sami opravovať prístroj. Záruka zaniká v tomto prípade:

Prístroj vytvára pri používaní teplo, je to prirodzené. Produkt nemožno počas používania zakrývať.

Nepoužívajte prístroj, ak vykazuje viditeľné škody, alebo je vlhký.

## PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Prevádzkujte prístroj pri 0 až 40 stupňoch Celzia pri max. 90% relatívnej vlhkosti vzduchu (na krátku dobu). Pokiaľ nebudete powerbanku používať dlhšiu dobu, uskladnite ju medzi-10 a 45 stupňami Celzia pri max. 90% relatívnej vlhkosti vzduchu (na krátku dobu) a potom ju nabíjajte každé tri mesiace, aby sa zachovala plná výkonnosť.







# TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery:		137 x 72 x 29 mm
Príkion (vstup)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Nabíjací prúd odovzdávania (výstup)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Interný akumulátor:		20.000 mAh / 3.7 V lítiovo-polymérový akumulátor
Indikácia stavu:		Numerický LCD displej
Integrovaná ochrana proti nadmernému nabitíu / ochrana proti vybitiu / ochrana proti prepätíu / poistka proti skratu:		Áno
Doba prestoja:		AŽ do 3 mesiacov

## VYLÚČENIE ZÁRUKY

Na firmvér a / alebo hardvér môžu byť kedykoľvek vykonané zmeny bez predchádzajúceho oznámenia. Z tohto dôvodu je možné, že sa budú časti tohto návodu, technické údaje a obrázky v tejto dokumentácii odlišovať od výrobku, ktorý vám bol dodaný. Všetky body popísané v tomto návode slúžia len na ilustráciu a nemusia sa bezpodmienečne zhodovať s konkrétnou situáciou. Na základe tohto návodu nie je možné uplatniť právne nároky.

# LIKVIDÁCIA

	<p><b>Likvidácia starých akumulátorov a starých batérií:</b> Týmto symbolom označené prístroje podliehajú európskej smernici 2006/66/EU. Všetky staré akumulátory a staré batérie sa musia zlikvidovať separátne od domového odpadu cez naplánované štátne skládky odpadu. Likvidáciou podľa predpisov zabránite ekologickým škodám.</p>
 	<p><b>Likvidácia starých elektrických prístrojov:</b> Týmto symbolom označené prístroje podliehajú európskej smernici 2012/19 / EÚ. Všetky staré elektrické a elektronické prístroje sa musia zlikvidovať separátne od domového odpadu cez naplánované štátne skládky odpadu. Likvidáciou starých elektrických prístrojov podľa predpisov zabránite ekologickým škodám.</p>
	<p><b>Obal:</b> Obaly sú suroviny. Obalový materiál tohto výrobku je vhodný na recykláciu a môže sa opäť použiť. Rešpektujte pri likvidácii akýchkoľvek materiálov miestne predpisy o recyklácii.</p>

# ZÁRUČNÉ PODMIENKY A PRIEBEH REKLAMÁCIE

## Záručné podmienky

Spoločnosť Intenso International GmbH poskytuje okrem zákonného ručenia dvojročnú záruku na tento výrobok. Záručné výkony sa vzťahujú len na chyby materiálu a výroby. Spoločnosť Intenso International GmbH neručí za stratu údajov. Bezplatná záruka sa vzťahuje na opravu alebo výmenu nedostatkových dielov. Bezpečné vymazanie vašich dát je vaša zodpovednosť a my ho nerobíme. Uchovajte pokladničný doklad na určenie záručnej doby. Ďakujeme za pochopenie, že nemôžeme poskytnúť záruku napr. pri:

- nedodržíavaní prevádzkového návodu
- nepovolenej alebo neodbornej starostlivosti, inštalácii alebo používaní
- poškodení, škrabancoch alebo opotrebení
- svojvoľných zmenách, otvorení telesa, zásahoch do prístroja alebo opravách
- škodách spôsobených inými prístrojmi, vyššou mocou alebo prepravou

## Priebeh reklamácie

V prípade reklamácie postupujte nasledujúcim spôsobom:

1. Akceptujeme iba vrátenie tovaru s pokladničným dokladom a kompletným príslušenstvom.
2. Okrem toho je nevyhnutným predpokladom pre vrátenie tovaru číslo RMA. Číslo RMA si môžete vyžiadať cez domovskú stránku, email alebo horúcu servisnú linku. Musia byť upevnené na dobre viditeľnom mieste na balíku.
3. Zabaľte výrobok bezpečne pre prepravu spolu s pokladničnými dokladom a kompletným príslušenstvom. Balík musí byť dostatočne ofrankovaný.

Pošlite balík na nasledujúcu servisnú adresu:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (Vaše č. RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kontakt:

Email (technická podpora):

support@intenso-international.de

Email (číslo RMA):

rma@intenso-international.de

Internet:

www.intenso-international.de

Servisná horúca linka:

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / min. z nemeckej pevnej siete.

Ceny za mobilný telefón sa môžu odlišovať.)

# HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## Tartalomjegyzék

Áttekintés	2
A csomagolás tartalma	2
Megfelelőségi nyilatkozat	2
Általánosságok	2
Alkalmazás	3
A készülék áttekintése	3
Kezelés	3
Biztonsági utasítások	5
Üzemelési feltételek	5
Műszaki adatok	6
Felelősség-kizárás	6
Hulladékkezelés	7
Garanciafeltételek és a panaszok megoldásának lebonyolítása	8

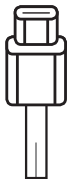
A Qualcomm Quick Charge a Qualcomm Technologies, Inc. terméke, a Qualcomm a Qualcomm Incorporated kereskedelmi védjegye, amelyet az Egyesült Államokban és más országokban jegyeztek be. A Quick Charge a Qualcomm Incorporated kereskedelmi védjegye. Minden Qualcomm Incorporated márka használata engedélyköteles.

# ÁTTEKINTÉS

## A csomagolás tartalma



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 C-C típusú töltőkábel (támogatja a PD szabványt)
- 3 Használati útmutató

## Megfelelőségi nyilatkozat



A CE jelölés kimondja, hogy jelen termék teljesíti a termékre vonatkozó, érvényben lévő összes EU irányelv előírásait.

## ÁLTALÁNOSSÁGOK

### Jelen útmutatóról

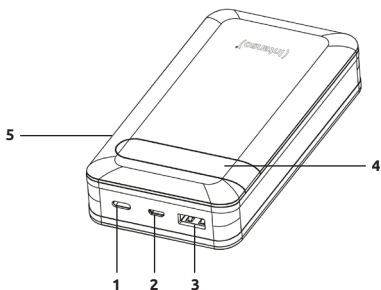
Figyelmesen olvassa el jelen útmutatót és vegye figyelembe, illetve kövesse az útmutatóban szereplő összes utasítást, hogy egy hosszú élettartamot és a készülék megbízható használatát biztosíthassa. Tartsa az útmutatót készenlétben és adja tovább azt a készülék más felhasználóinak.

### Rendeltetésszerű használat

Ezt a mobiltöltőt kizárólag 5 V-os egyáramú üzemi feszültséggel működő készülékek (mobiltelefonok, MP3 lejátszó stb.) áramellátására tervezték, illetve olyan készülékekhez, amelyek támogatják a Power Delivery Standard (PD) vagy a Qualcomm® Quick Charge™ technológia szabványát. Másfajta vagy ezen túlmenő alkalmazás nem rendeltetésszerűnek tekinthető és meghibásodásokhoz, illetve személyi sérülésekhez vezethet. A terméket nem szánták kereskedelmi használatra vagy orvosi és speciális alkalmazásokra, amelyeknél a termék meghibásodása sérüléseket, halálesetet vagy jelentős anyagi károkat okozhat. A rendeltetéssel ellentétes használatból vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károk esetén semmiféle igénnyel fellépni nem lehet.

# ALKALMAZÁS

## A készülék áttekintése



- 1 - Type C PD In/Out
- 2 - microUSB In
- 3 - USB A QC Out
- 4 - Állapotjelző LCD
- 5 - Funkciógomb (ON/OFF)

## Kezelés

### 1. Funkciógomb (ON/OFF)

Ha a töltési folyamat nem indul automatikusan, elindíthatja kézíleg a funkciógomb rövid megnyomásával. A gomb kétszeri rövid megnyomásával leállíthatja a töltési folyamatot és kikapcsolja a mobiltöltőt.

### 2. LCD kijelző

A mobiltöltő aktuális töltési állapotát a mobiltöltő feltöltése, illetve lemerülése esetén, illetve a funkciógomb rövid megnyomásával az LCD kijelző jelzi numerikusan.

### 3. Üzembe helyezés / mobiltöltő feltöltése / csatlakoztatott készülékek feltöltése

#### **a) A mobiltöltő feltöltése**

A Powerbank terméket a mellékelt C-C típusú kábellel vagy microUSB kábellel töltheti (az nem ezen termék része). Ehhez csatlakoztassa a kiválasztott kábelt típus szerint a mobiltöltő C típusú csatlakozójára (C típusú PD In/Out) vagy a microUSB csatlakozójára (microUSB In) és az USB tápegységre vagy a számítógépre.

Mindig csak az egyik töltési lehetőséget alkalmazza, a C típusú csatlakozót (C típusú In/Out) vagy a microUSB csatlakozót (microUSB In)!

Amíg a mobiltöltő töltés alatt áll, nem lehet más készüléket feltölteni a mobiltöltővel.

A mobiltöltő szükséges töltési ideje függ a kiválasztott töltőforrástól és annak kimeneti teljesítményétől.

#### Normál feltöltés:

A mobiltöltő microUSB In csatlakozó (max. 5V 2.1A = max. 10.5 Watt) vagy C típusú PD In/Out csatlakozó (max. 5V 2.4A = max. 12 Watt) révén történő feltöltéséhez alkalmazzon egy standard USB tápegységet vagy egy számítógép USB csatlakozóját.

## Gyors feltöltés:

A mobilöltő maximális teljesítményre (18 Watt) történő feltöltéséhez kérjük, használjon egy olyan tápegység és kábelkombinációt, amely támogatja a Power Delivery szabványt (PD) vagy a Quick Charge technológiát. Egy zöld pont jelzi a gyors feltöltést százalékos formában a kijelzőn. Ha nem jelenik meg ez a pont, akkor a tápegysége vagy az alkalmazott kábel nem kompatibilis a szabványokkal és a mobilöltő normál módon töltődik fel.

### **b) Készülékek feltöltése a mobilöltő révén**

- Jelen mobilöltő rendelkezik egy USB A csatlakozóval (USB A QC OUT) és egy C típusú csatlakozóval (Type C PD In/Out), mindkettő használható készülékek feltöltéséhez.
  - Az USB A csatlakozó támogatja a Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 szabványt (normál kimenet: 5V 3A max.; QC kimenet: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
  - A C típusú csatlakozó támogatja a Power Delivery (PD) szabványt (normál kimenet: 5V 3A max.; PD kimenet: 5-6V 3A, 9V 2A, 12V 1.5A max. = max. 18 Watt).
- A készüléke C típusú csatlakozóval történő feltöltéséhez egyszerűen alkalmazza a mellékelt C-C típusú kábelt. Természetesen használhatja a saját USB töltőkábelét is, hogy azzal csatlakoztassa a mobilöltőt a készülékére. Kérjük, viszont vegye figyelembe, hogy a Quick Charge technológia és a Power Delivery szabvány olyan kábeleket igényel, amelyek támogatják az adott szabványt (erre adott esetben kérdezzen rá az USB kábelének gyártójánál).
- A készüléke feltöltéséhez egyszerűen csatlakoztassa a mellékelt kábelt a mobilöltő C típusú csatlakozójára (C típusú PD In/Out) és a másik végét a feltöltendő készülék C típusú csatlakozójára. Alternatívaként csatlakoztassa a saját kábelét, a kábeltpustól függően, a mobilöltő USB A csatlakozójára (USB A QC OUT) vagy C típusú csatlakozójára (Type C PD In/Out) és a másik végét a feltöltendő készülékre. A töltési folyamat automatikusan indul és a készülékek önállóan meghatározzák a megfelelő töltőáramot. Ha a Power Delivery szabványt vagy a Quick Charge technológiát alkalmazza, ezt egy zöld pont jelzi százalékos formában a kijelzőn.
- Egyidejűleg két készüléket is feltölthet a mobilöltővel. A Quick Charge technológia és a Power Delivery szabvány csak akkor támogatott, ha csak egy készülék kerül feltöltésre. Egyidejűleg 2 készülék töltésekor megosztódnak a csatlakozók maximális kimenetei, 5V 3A = 15Watt.
- Ha egy készüléket tölt a mobilöltővel és a mobilöltő kapacitása szinte teljesen lemerült, ez az utolsó szám villogásával kerül kijelzésre az 5%-os maradék teljesítménytől kezdődően. Kérjük, hamarosan töltsse fel újra a mobilöltőt.
- Kérjük, hogy vegye figyelembe egy készülék mobilöltővel való feltöltése közben az összkapacitásnak kb. 30%-a felhasználódik. Ez például függ az áramkör képezte hő és a feszültségátalakítás miatti teljesítményvesztéségtől.
- Egy optimális teljesítőképesség érdekében rendszeresen kell használni a mobilöltőt. Ha ez nem áll fenn, legalább három havonta teljesen töltsse fel a mobilöltőt.
- Gondoskodjon róla, hogy a készülék le tudja adni a töltési folyamat révén keletkező hőt (ideális esetben a használat közben a mobilöltőt helyezze egy stabil és hőálló felületre).

# BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

## Veszélyek gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek számára:

A gyermekek gyakran alábecsülik a veszélyeket vagy egyáltalán nem ismerik fel őket. Jelen terméket nem arra tervezték, hogy olyan személyek használják, akiknek korlátozott érzékelési, fizikai vagy szellemi képességeik vannak vagy nincs tapasztalatuk a készülék kezelésében, és/vagy nem ismerik a készüléket, hacsak a készülék használata közben nem felügyeli őket egy olyan személy, aki felelős a biztonságukért vagy utasításokkal látja el őket a készülék használatát tekintően és megértik a használatból keletkező veszélyeket. A gyermekek felügyelet nélkül nem nyúlhatnak a készülékhez. Gondoskodjon arról, hogy a gyermekek nem játszanak a készülékkel.

## Általános tudnivalók

Ne használja a készüléket extrém hideg, forró, nedves vagy poros vidékeken. Ugyanakkor ne tegye ki a közvetlen napsugárzásnak. Óvja a terméket a nyílt lángtól. Robbanásveszély áll fenn!

Minden üzemi állapotban óvja a készüléket az ütéstől és az eséstől.

A készülék érzékeny az elektrosztatikus károsításra. Ezért óvja a készüléket minden lehetséges elektrosztatikus károsítással szemben.

A hibás működések elkerülése érdekében ne csatlakoztassa a készülék USB kimeneti csatlakozóit a számítógépek vagy más készülékek USB csatlakozóira. Ezeket csak a készülékek feltöltésére tervezték.

Ne szerelje szét a készüléket az alkotóelemeire és ne próbálja azt saját maga megjavítani. Nem tartalmaz karbantartandó részeket és ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

Ne dugjon olyan tárgyakat a termék nyílásaiba, amelyeket nem a használatra terveztek. Ez egy elektromos rövidzárlathoz és az ebből eredő tűzhoz vezethet.

Ne kezelje a készüléket vizes kézzel.

A készülék tisztításához kérjük, ne használjon vizet vagy vegyszereket. Ehhez csak egy száraz kendőt használjon.

Ne próbálja a készüléket saját maga megjavítani. Ebben az esetben a garancia érvényét veszti.

A készülék használat közben hőt termel, ez normális jelenségnek számít. Használat közben ne takarja le a terméket.

Ne használja a terméket, ha észlelhető sérüléseket mutat vagy ha nedvessé vált.

## ÜZEMELÉSI FELTÉTELEK

Üzemeltesse a készüléket 0 és 40 Celsius fok között, max. 90 % relatív páratartalom mellett (rövid időre). Ha hosszabb ideig nem használja a mobiltöltőt, tárolja azt -10 és 45 Celsius fok között, max. 90 % relatív páratartalom mellett (rövid időre) és töltsé fel három havonta a teljes teljesítőképesség megőrzéséhez.







# MŰSZAKI ADATOK

Méreték:		137 x 72 x 29 mm
Áramfelvétel (Input)	microUSB In:	5V- 2.1A
	Type C In:	Normal: 5V-2.4A Power Delivery: 5V- 2.4A, 9V- 2A (max. 18 Watt)
Töltőáram leadása (Output)	USB A Out:	Normal: 5V- 3A Quick Charge: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	Type C Out:	Normal: 5V- 3A Power Delivery: 5-6V- 3A, 9V- 2A, 12V- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5V- 3A shared
Belső akkumulátor:		20,000 mAh / 3.7 V lítium polimer akku
Állapotkijelzés:		LCD numerikus kijelző
Beépített túlterhelési védelem / kisülési védelem / túlfeszültség-védelem / rövidzárlat biztosíték:		Igen
Készenléti idő:		Maximum 3 hónap

## FELELŐSSÉG-KIZÁRÁS

Bármikor, előzetes bejelentés nélkül, végezhető módosítások a firmware-nél és/vagy a hardvernél. Ezért előfordulhat, hogy jelen útmutató részei, jelen dokumentáció műszaki adatai és képei kissé eltérnek az Ön birtokában lévő terméktől. Jelen útmutatóban leírt összes pont csak a pontosítást szolgálja és nem kell megegyeznie egy adott helyzettel. Nem érvényesíthetők jogi követelések jelen útmutató alapján.

# HULLADÉKKEZELÉS

	<p><b>A régi akkumulátorok és elemek ártalmatlanítása:</b> Jelen szimbólummal jelölt készülékek megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelvének. Minden régi akkumulátor és elemet külön kell választani a háztartási hulladéktól és az erre a célra létrehozott állami létesítményekben kell leadni. Az előírás szerű hulladékkezelés révén elkerüli a környezet károsodását.</p>
 	<p><b>A régi elektromos készülékek hulladékba helyezése:</b> Jelen szimbólummal jelölt készülékek megfelelnek a 2012/19/EK európai irányelvnek. Minden elektromos készüléket és régi elektromos készüléket el kell választani a háztartási hulladéktól és az erre a célra létrehozott állami létesítményekben kell leadni. A régi elektromos készülékek előírás szerű hulladékkezelése révén elkerüli a környezet károsodását.</p>
	<p><b>Csomagolás:</b> A csomagolások nyersanyagot jelentenek. A termék csomagolóanyaga újrahasznosítható és újra felhasználható. Kérjük, hogy bármilyen anyag kiselejtezésekor tartsa be a helyi újrahasznosítási előírásokat.</p>

# GARANCIAFELTÉTELEK ÉS A PANASZOK MEGOLDÁSÁNAK LEBONYOLÍTÁSA

## Garanciafeltételek

Az Intenso International GmbH a törvényes jótállás mellett egy két éves garanciát biztosít a termékhez. A szavatosság csak az anyaghibákra és a gyártási hibákra érvényes. Az Intenso International GmbH nem vállal felelősséget az adatvesztéséért. A díjmentes garancia a meghibásodott alkatrészek javítására vagy cseréjére vonatkozik. Saját adatainak biztonságos törlése az Ön kötelessége, azt nem mi végezzük. Meg kell őrizni a kasszaszalagot a garanciális időtartam meghatározására. Kérjük, legyenek megértőek, nem tudunk szavatosságot vállalni például a következő esetekben:

- a használati útmutató figyelmen kívül hagyása,
- helytelen vagy szakszerűtlen kezelés, felszerelés vagy alkalmazás,
- sérülések, karcolások vagy kopás
- önkényes változtatások, a készülékház megnyitása, beavatkozások vagy javítások,
- más készülékek, természeti csapás vagy szállítás okozta sérülések.

## Panaszok megoldásának lebonyolítása

Egy panasztevés esetén a következőképpen járjon el:

1. Csak kasszaszalaggal együtt és a teljes tartozékkal együtt fogadunk el küldeményeket.
2. Továbbá kötelező feltétel az RMA szám visszaküldés esetén. Ezt az RMA számot kérheti a honlap révén, e-mailben vagy a szerviz telefonszolgálatára révén. Ezt láthatóan fel kell tüntetni a csomagon.
3. Kérjük, hogy szállításbiztosan csomagolja be a terméket, a kasszaszalaggal és a teljes tartozékkal együtt. A csomagot megfelelően fel kell bélyegezni.

Kérjük, küldje a csomagot a következő szerviz címre:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (RMA száma)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Kapcsolat:

E-mail (műszaki támogatás):

E-mail (RMA szám):

Internet:

Szerviz telefonszolgálat:

support@intenso-international.de

rma@intenso-international.de

www.intenso-international.de

+49 (0) 900 –1 50 40 30

(0,39 € / perc a német vezetékes hálózatról A mobilárák eltérők lehetnek.)

# РУКОВОДСТВО ПО ПОЛЬЗОВАНИЮ

## Содержание

Обзор	2
Объем поставки	2
Декларация о соответствии	2
Общие сведения	2
Применение	3
Обзор устройства	3
Пользование	3
Указания по безопасности	5
Условия эксплуатации	6
Технические данные	6
Исключение ответственности	7
Утилизация	7
Гарантийные условия и процедура рекламаций	8

Qualcomm Quick Charge представляет собой продукт компании Qualcomm Technologies, Inc. Qualcomm является товарным знаком Qualcomm Incorporated, зарегистрированным в США и других странах.

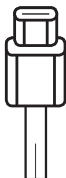
Quick Charge является товарным знаком компании Qualcomm Incorporated. Все товарные знаки Qualcomm Incorporated используются с ее разрешения.

# ОБЗОР

## Объем поставки



1



2

- 1 Intenso Powerbank PD20000
- 2 Зарядный кабель с концами типа USB-C (поддерживает стандарт PD)
- 3 Руководство

## Декларация о соответствии



Маркировка знаком „CE“ свидетельствует о том, что этот продукт отвечает требованиям всех действующих директив Европейского Союза, относящихся к этому продукту.

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

### Об этом руководстве

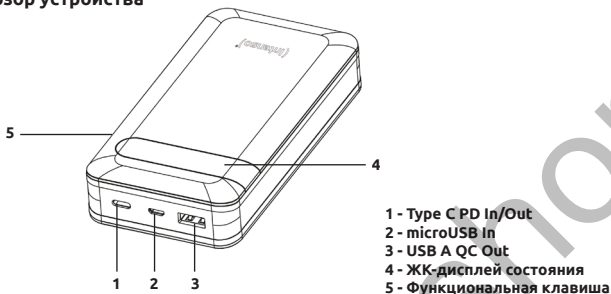
Внимательно прочтите и соблюдайте это руководство. Выполняйте все содержащиеся в этом руководстве указания, чтобы обеспечить долгую и надежную работу устройства. Храните это руководство в легко доступном месте. При передаче устройства другим пользователям передайте вместе с ним и руководство.

### Назначение

Этот внешний аккумулятор предназначен исключительно для электропитания устройств с рабочим напряжением 5 В постоянного тока (мобильных телефонов, MP3-плееров и т. п.), а также устройств, поддерживающих стандарт „Power Delivery“ (PD) или технологию Qualcomm® Quick Charge™. Иное или выходящее за рамки названного использование считается использованием не по назначению и может привести к повреждениям и травмам. Этот продукт не предусмотрен для коммерческого использования или для медицинских и иных специальных применений, при которых выход продукта из строя может привести к травмам, смертельным несчастным случаям или значительному материальному ущербу. Претензии любого рода в отношении ущерба, вызванного применением продукта не по назначению или несоблюдением указаний по технике безопасности, исключены.

# ПРИМЕНЕНИЕ

## Обзор устройства



## Пользование

### 1. Функциональная клавиша (On/Off)

Если процесс зарядки не запускается автоматически, то его можно запустить вручную коротким нажатием функциональной клавиши. Двукратным коротким нажатием этой клавиши можно остановить процесс зарядки и деактивировать внешний аккумулятор.

### 2. Индикация на жидкокристаллическом дисплее

При зарядке или разрядке внешнего аккумулятора, а также при коротком нажатии функциональной клавиши текущее состояние зарядки внешнего аккумулятора в числовом виде отображается на жидкокристаллическом дисплее.

### 3. Ввод в эксплуатацию / зарядка внешнего аккумулятора / зарядка подключенных устройств

#### **а) Зарядка внешнего аккумулятора**

Вы можете заряжать повербанк через поставляемый в комплекте кабель типа C или кабель с микро USB (не поставляется в комплекте). Для этого подсоедините выбранный кабель, в зависимости от его типа, к гнезду типа USB-C (Type C PD In/Out) или к гнезду типа микро-USB (microUSB In) внешнего аккумулятора и к вашему блоку питания USB или компьютеру.

Всегда используйте только одну из двух возможностей зарядки – гнездо типа USB-C (Type C In/Out) или гнездо типа микро-USB (microUSB In)!

В то время как заряжается сам внешний аккумулятор, от него нельзя заряжать никакое другое устройство.

Время, необходимое для зарядки внешнего аккумулятора, зависит от выбранного источника зарядки и его выходной мощности.

#### Обычная зарядка:

Для зарядки внешнего аккумулятора через гнездо microUSB In (макс. 5В 2,1А = макс. 10,5 ватт) или гнездо Type-C PD In/Out (макс. 5В 2,4А = макс. 12 ватт) используйте стандартный блок питания USB или гнездо USB компьютера.

### Быстрая зарядка:

Для зарядки внешнего аккумулятора с максимальной мощностью (18 ватт) используйте такое сочетание блока питания и кабеля, которое поддерживает стандарт Power Delivery (PD) или технологию быстрой зарядки (Quick Charge). На то, что происходит быстрая зарядка, указывает зеленая точка над знаком процента на дисплее. Если эта точка не появляется, то это означает, что используемый вами блок питания или кабель не совместимы с этими стандартами. В этом случае внешний аккумулятор заряжается в обычном режиме.

### **б) Зарядка устройств от внешнего аккумулятора**

- В этом внешнем аккумуляторе имеется гнездо типа USB-A (USB A QC OUT) и гнездо типа USB-C (Type C PD In/Out). Оба этих гнезда можно использовать для зарядки других устройств.

Гнездо типа USB-A поддерживает стандарт Qualcomm Quick Charge (QC) 3.0 (обычная выходная мощность: макс. 5В 3А; выходная мощность при QC: макс. 5-6В 3А, 9В 2А, 12В 1,5А = макс. 18 ватт).

Гнездо типа USB-C поддерживает стандарт Power Delivery (PD) (обычная выходная мощность: макс. 5В 3А; выходная мощность при PD: макс. 5-6В 3А, 9В 2А, 12В 1,5А = макс. 18 ватт).

- Для зарядки вашего устройства, в котором имеется гнездо типа USB-C, просто используйте входящий в комплект кабель с концами типа USB-C. Разумеется, для соединения своего устройства с внешним аккумулятором вы можете использовать и собственный зарядный кабель USB. Однако учитывайте, что для использования технологии быстрой зарядки (Quick Charge) и стандарта Power Delivery необходим кабель, поддерживающий этот стандарт (при необходимости выясните это у изготовителя вашего USB-кабеля).
- Для зарядки ваших устройств просто соедините один конец входящего в комплект кабеля к гнезду типа USB-C (Type-C PD In/Out) на внешнем аккумуляторе, а другой конец – к гнезду типа USB-C на заряжаемом устройстве. Вы можете использовать и собственный кабель, подсоединив один конец, в зависимости от его типа, к гнезду USB-A (USB A QC OUT) или гнезду USB-C (Type-C PD In/Out) на внешнем аккумуляторе, а другой конец – к заряжаемому устройству. Процесс зарядки запускается автоматически. Устройства самостоятельно определяют подходящий зарядный ток. Если применяется стандарт Power Delivery или технология Quick Charge, то на это указывает зеленая точка над знаком процента на дисплее.
- От внешнего аккумулятора можно одновременно заряжать два устройства. Однако технология Quick Charge и стандарт Power Delivery поддерживаются лишь в случае, если заряжается только одно устройство. При одновременной зарядке 2 устройств суммарная выходная мощность двух соединений составляет максимум 5В 3А = 15 ватт.
- Если во время зарядки какого-либо устройства от внешнего аккумулятора емкость внешнего аккумулятора почти исчерпалась (остаточная заряженность составляет 5% или ниже), то на это указывает мигание последней цифры. В этом случае подзарядите внешний аккумулятор в ближайшее время.
- Учитывайте, что во время зарядки устройств от внешнего аккумулятора приблизительно 30% от общей емкости расходуется на сам процесс зарядки. Это обусловлено, например, потерями емкости на нагрев электрической цепи, а также на преобразование напряжения.

- Для поддержания оптимальной эффективности внешнего аккумулятора его следует использовать регулярно. Если внешний аккумулятор не используется регулярно, полностью заряжайте его не реже чем раз в три месяца.
- Позаботьтесь о том, чтобы возникающее в процессе зарядки тепло могло отводиться от устройства (лучше всего кладите внешний аккумулятор во время его использования на прочное и теплостойкое основание).

## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### **Опасности для детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями:**

Дети часто недооценивают опасности или даже вовсе не распознают их. Это устройство не рассчитано на то, чтобы его использовали лица с ограниченными сенсорными, физическими или психическими возможностями (в том числе дети) или лица, не располагающие соответствующим опытом и/или знаниями, за исключением случаев, если это происходит под надзором лица, отвечающего за их безопасность, или если они получили от него указания по пользованию устройством и поняли связанные с этим риски. Дети без надзора не должны иметь доступа к этому устройству. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

### **Общие сведения**

Не используйте устройство в чрезвычайно холодных, горячих, влажных или пыльных местах. Не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей. Защищайте устройство от открытого огня. Опасность взрыва!

В любом рабочем состоянии устройства защищайте его от ударов и падения.

Это устройство чувствительно к электростатическим разрядам. Поэтому защищайте устройство от любых возможных электростатических разрядов.

Во избежание неправильного функционирования не соединяйте выходные гнезда USB устройства с гнездами USB компьютеров или иных приборов. Они предназначены только для зарядки устройств.

Не разбирайте устройство на части и не пытайтесь его самостоятельно отремонтировать.

В нем нет деталей, требующих технического обслуживания. Кроме того, в этом случае гарантия утрачивает силу.

Не вставляйте в отверстия устройства не предусмотренные для этого предметы. Это может привести к короткому электрическому замыканию и вызванному им возгоранию.

Не пользуйтесь этим устройством, если у вас мокрые руки.

Не применяйте для чистки устройства воду или химические растворы. Используйте для этого только сухую салфетку.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. В этом случае гарантия утрачивает силу.

При пользовании устройством оно вырабатывает тепло – это нормальное явление. Во время пользования устройством не накрывайте его.

Не используйте устройство, если на нем имеются видимые повреждения или оно мокрое.



# УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатируйте устройство в диапазоне температур от 0 до 40 градусов Цельсия при относительной влажности воздуха макс. 90% (кратковременно). Если вы не используете внешний аккумулятор сравнительно долгое время, храните его в диапазоне температур от -10 до 45 градусов Цельсия при относительной влажности воздуха макс. 90% (кратковременно). Для сохранения максимальной эффективности внешнего аккумулятора заряжайте его каждые три месяца.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры:		137 x 72 x 29 мм
Потребляемый ток (вход)	microUSB In:	5B- 2.1A
	Type C In:	Обычная зарядка: 5V-2.4A Power Delivery: 5B- 2.4A, 9B- 2A (макс. 18 ватт)
Выдаваемый зарядный ток (выход)	USB A Out:	Normal: 5B- 3A Quick Charge: 5-6B- 3A, 9B- 2A, 12B- 1,5A (макс. 18 ватт)
	Type C Out:	Обычная зарядка: 5B- 3A Режим Power Delivery: 5-6B- 3A, 9B- 2A, 12B- 1,5A (max. 18 Watt)
	USB A + Type C Out:	5B- 3A shared
Внутренний аккумулятор:		литий-полимерный аккумулятор 20.000 мАч / 3,7 В
Индикация состояния:		Числовой жидкокристаллический дисплей
Встроенная защита от чрезмерной зарядки / разрядки / перенапряжений / короткого замыкания:		да
Время сохранения готовности:		до 3 месяцев

# ИСКЛЮЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Изготовитель вправе в любой момент без уведомления внести изменения в аппаратно-программное обеспечение и/или аппаратную часть. Поэтому некоторые детали этого руководства, технические данные и изображения в этой документации могут немного отличаться от имеющегося у вас продукта. Все пункты этого руководства изложены только с целью разъяснения и не обязательно должны совпадать с определенной ситуацией. Это руководство не может служить основанием для правопризнаний.

## УТИЛИЗАЦИЯ

	<p><b>Утилизация отслуживших свой срок аккумуляторов и батареек:</b> Обозначенные этим символом устройства подпадают под действие европейской директивы 2006/66/ЕС. Все отслужившие свой срок аккумуляторы и батарейки должны утилизироваться отдельно от бытового мусора, в предусмотренных для этого государственных пунктах сбора отходов. Правильная утилизация позволяет предотвратить ущерб для окружающей среды.</p>
 	<p><b>Утилизация электроприборов:</b> Обозначенные этим символом устройства подпадают под действие европейской директивы 2012/19/ЕС. Все отслужившие свой срок электроприборы должны утилизироваться отдельно от бытового мусора, в предусмотренных для этого государственных пунктах сбора отходов. Правильная утилизация электроприборов позволяет предотвратить ущерб для окружающей среды.</p>
	<p><b>Упаковка:</b> Упаковка является вторичным сырьем. Упаковочный материал этого продукта пригоден для вторичной переработки. Его можно использовать повторно. При утилизации каких-либо материалов соблюдайте местные предписания по вторичной переработке.</p>

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И ПРОЦЕДУРА РЕКЛАМАЦИЙ

## Гарантийные условия

Наряду с гарантией, предусмотренной законодательством, Intenso International GmbH предоставляет на этот продукт двухлетнюю гарантию. Гарантийные обязательства распространяются только на дефекты материала и производства. Intenso International GmbH не несет ответственности за потерю данных. Безвозмездные гарантийные обязательства ограничиваются ремонтом или заменой дефектных деталей. Обеспечение полного удаления ваших данных входит в вашу ответственность, мы не осуществляем удаление данных. Для определения гарантийного срока следует хранить кассовый чек. Надеемся на ваше понимание, что мы не можем нести гарантийную ответственность, например, в следующих случаях:

- несоблюдение руководства по пользованию
- использование не по назначению или неправильное обращение, установка или применение
- повреждения, царапины или износ
- самовольное внесение изменений, вскрытие корпуса, вмешательства или ремонты
- повреждение другими устройствами, непреодолимой силой или при транспортировке

## Процедура рекламаций

В случае рекламации действуйте следующим образом:

1. Отправленный обратно продукт принимается только при наличии кассового чека и полного комплекта принадлежностей.
2. Кроме того, обязательным условием для обратной отправки является номер RMA. Номер RMA вы можете запросить на сайте, по электронной почте или по горячей телефонной линии сервисной службы. Он должен быть отчетливо нанесен на пакет.
3. Упакуйте продукт вместе с кассовым чеком и полным комплектом принадлежностей так, чтобы он не мог быть поврежден во время транспортировки. Почтовая пересылка должна быть достаточно оплачена.

Вышлите посылку по следующему сервисному адресу:

INTENSO INTERNATIONAL GMBH  
Service Center (ваш номер RMA)  
Kopernikusstraße 12-14  
D-49377 Vechta

### Контакт:

Эл. почта (техническая поддержка):	support@intenso-international.de
Эл. почта (номер RMA):	rma@intenso-international.de
Интернет:	www.intenso-international.de
Горячая линия сервисной службы:	+49 (0) 900 –1 50 40 30 (0,39 €/мин из проводной телефонной сети Германии. Тариф мобильной связи может отличаться.)